



**BMW
MOTORRAD**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

C 400 GT



MAKE LIFE A RIDE

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

О данном руководстве по эксплуатации

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пускай BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2	03 ИНДИКАЦИЯ	24
Обзор	4	Контрольные и сигнальные лампы	26
Сокращения и символы	4	Контрольные и сигнальные лампы	27
Комплектация	5	Вид меню	28
Технические характеристики	6	Вид Pure Ride	30
Актуальность	6	Окно «Мой мотоцикл»	33
Дополнительные источники информации	6	Предупреждения	37
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию	7	04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	64
Запоминающее устройство	7	Предупреждения	66
		Органы управления	66
		Мой мотоцикл	68
		Настройки	69
		Соединения	
		Bluetooth	71
		Курсор управления	74
		Навигация	74
		Медиа	77
		Телефон	78
		ConnectivityHub	79
		Просмотрите версию программного обеспечения	79
		Просмотрите информацию о лицензии	79
02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	14	05 ПОЛЬЗОВАНИЕ	80
Общий вид слева	16	Зажигание	82
Общий вид справа	17	Аварийный выключатель	87
Под многоместным сиденьем	18	Световые приборы	87
Левый комбинированный выключатель	19		
Правый комбинированный выключатель	20		
Кокпит	21		
Панель приборов	22		
Панель приборов	23		

Система динамической регулировки тяги (DTC)	91	08 ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ	124
Система охранной сигнализации (DWA)	91	Общие указания	126
Обогрев	94	Антиблокировочная система (ABS)	126
Многоместное сиденье	95	Система динамической регулировки тяги (DTC)	129
Вещевые ящики	96	Регулировка тормозящего момента двигателя (MSR)	131
06 НАСТРОЙКА	100	Система динамического контроля за торможением (DBC)	132
Зеркала	102	Система контроля давления в шинах (RDC)	133
Фара	102		
Ветрозащитный щиток	103		
Преднатяг пружин	103		
07 ВОЖДЕНИЕ	106	09 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	136
Указания по технике безопасности	108	Общие указания	138
Соблюдение контрольного перечня	111	Стандартный комплект приспособлений	139
Запуск	112	Подставка под переднее колесо	139
Вождение	113	Моторное масло	141
Обкатка	113	Тормозная система	142
Тормозная система	114	Охлаждающая жидкость	146
Постановка Scooter на стоянку	117	Шины	147
Заправка топливом	118	Диски и шины	148
Закрепите транспортное средство для транспортировки	122	Колеса	149

Предохранители	162
Осветительные приборы	165
Аккумуляторная батарея	167
Детали облицовки	173
Штекер бортовой системы диагностики	176

10 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 178

Общие указания	180
Розетка	180
Зарядный разъем USB	181
Топкейс	182
Система навигации	187

11 УХОД 192

Средства по уходу	194
Мойка мотоцикла	194
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	196
Уход за лакокрасочным покрытием	197
Консервация	198
Подготовка Scooter к длительному хранению	198
Введите Scooter в эксплуатацию	198

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 200

Таблица неисправностей	202
Резьбовые соединения	207
Топливо	209
Моторное масло	209
Двигатель	210
Сцепление	211
Коробка передач	211
Задний редуктор	211
Рама	211
Ходовая часть	211
Тормозная система	212
Колеса и шины	212
Электрооборудование	213
Система охранной сигнализации	215
Размеры	215
Массы	216
Параметры движения	216

13 СЛУЖБА СЕРВИСА 218

Утилизация	220
Сервисное обслуживание	
BMW Motorrad	220
История сервисного обслуживания	
BMW Motorrad	221

Услуги по обеспечению мобильности BMW Motorrad	221
Работы по техническому обслуживанию	222
План ТО	223
Контроль BMW Motorrad после обкатки	225
Подтверждения технического обслуживания	226
Подтверждения сервисного обслуживания	238
ПРИЛОЖЕНИЕ	240
сертификат ЕАС	241
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	242

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

ОБЗОР	4
СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
АКТУАЛЬНОСТЬ	6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ	6
СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ	7
ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	7

4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ОБЗОР

Общие сведения о вашем Scooter содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Выполнение любых работ по техническому обслуживанию и ремонту должно быть задокументировано в главе 13. Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания. Если вы когда-либо решите продать свой Scooter, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является неотъемлемой частью комплектации т/с.

СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

 **ОСТОРОЖНО** Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

• Указание к действию.

» Результат действия.

 Ссылка на страницу с дополнительной информацией.

 Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.

 Момент затяжки.

 Технические характеристики.

LA	Транспортное средство в экспортном исполнении.
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.
SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.
EWS	Электронная противогонная система.
DWA	Система охранной сигнализации.
ABS	Антиблокировочная система.
DTC	Система динамической регулировки тяги.
CVT	Continuously Variable Transmission. Бесступенчатая коробка передач.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

При покупке Scooter вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются специальные комплектации (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что также описываются те элементы комплектации, которые могут отсутствовать в вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными транспортными средствами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении. При наличии в вашем скутере Scooter оснащения, описание которого не приводится в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию, смотрите соответствующее описание в отдельном руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранной специальной комплектации, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества скутеров BMW Scooter обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. BMW Motorrad также не исключает возможность ошибок. В связи с этим мы просим вас иметь в виду, что содержащиеся в руководстве сведения, иллюстрации и описания не могут служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad,

например о системах мотоцикла, можно найти на **bmw-motorrad.com/manuals**

СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сертификаты для транспортного средства и общие разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на

bmw-motorrad.com/certification.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

В некоторых компонентах транспортного средства используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Информация о программном обеспечении с открытым исходным кодом доступна по ссылке

bmw-motorrad.com/certification.

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Общая информация

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, на-

пример, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных. Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

Привязка данных мотоцикла к владельцу

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от страны владельца транспортного средства можно определить с помощью идентификационного номера транспортного средства и номерного знака при содействии соответствующих административных органов. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном

8 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через использованную учетную запись ConnectedDrive.

Политика конфиденциальности

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Таковыми организациями могут быть:

- Изготовитель транспортного средства
- Квалифицированные партнеры BMW Motorrad
- Специализированные СТО
- Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие

персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством.

Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содержит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотрудника, ответственного за вопросы защиты информации.

Владелец транспортного средства может на платной основе поручить партнеру BMW Motorrad или специализированной СТО считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Предусмотренные законом требования по разглашению информации

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим организациям. Подобное предоставление информации в требуемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считывание данных из транспортного средства.

Эксплуатационные данные в транспортном средстве

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.

Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Условия окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превышающий продолжительность эксплуатации.

Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях. Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Сбои и нарушения в работе основных компонентов

10 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

системы, например освещения и тормозов

- Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
- Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения функционирования, а также для оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимости сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства

может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может осуществляться партнером BMW Motorrad или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документируют технические состояния транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества. Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс регистратора неисправностей и данных события в транспортном средстве можно выполнить в рамках ре-

монта или сервисных работ у партнера BMW Motorrad или на специализированной СТО.

Ввод и передача данных в транспортном средстве

Общая информация

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
- Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
- Введенные цели поездки
- Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся

на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере.

Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбранных настроек при использовании услуг.

Интегрирование мобильных конечных устройств

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, напри-

12 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

мер, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.

Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного приложения. Объем возможных настроек зависит от соответствующего мобильного приложения и операционной системы мобильного конечного устройства.

Сервисы

Общая информация

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использо-

вать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

Услуги производителя транспортного средства

Функции онлайн-служб изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и обслуживанию, на веб-странице изготовителя. Там приводится также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства. Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или пред-

варительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

Услуги других поставщиков

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного средства не оказывает какого-либо влияния на содержание обмениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

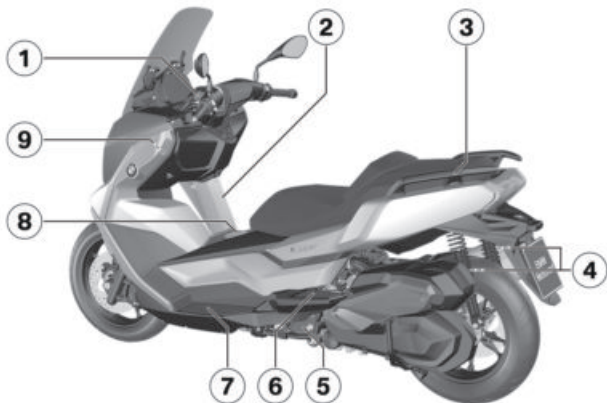
ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

02

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА	16
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА	17
ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ	18
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	19
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	20
КОКПИТ	21
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	22
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	23

16 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



- | | |
|---|--|
| 1 Бачок гидравлического тормозного привода заднего колеса (■► 145) | 5 Идентификационный номер транспортного средства (левая рама на опоре качающегося рычага) |
| 2 Под крышкой отсека аккумуляторной батареи:
Аккумуляторная батарея (■► 167)
Предохранители (■► 162)
Штекер бортовой системы диагностики (■► 176) | 6 Подножка пассажира на заднем сиденье |
| 3 Поручень пассажира | 7 Подножка водителя |
| 4 Регулировка преднатяга пружины (■► 103) | 8 Отверстие для заливки топлива (■► 119) |
| | 9 Расширительный бачок системы охлаждения (под левой боковой частью облицовки) (■► 147) |

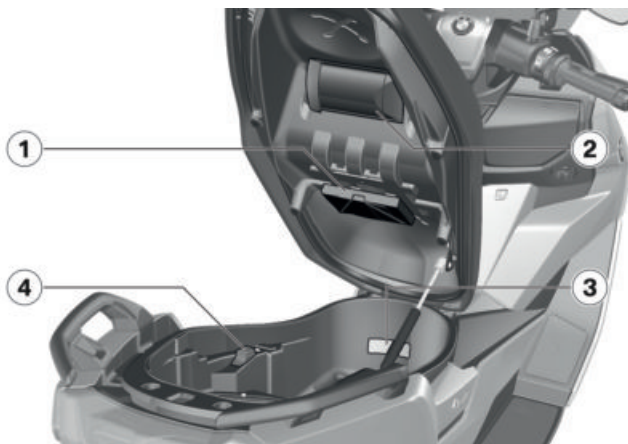
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА



- | | |
|--|---|
| <p>1 Бачок гидравлического тормозного привода переднего колеса (■► 145)</p> <p>2 Индикатор уровня охлаждающей жидкости (■► 146)</p> <p>3 Заводская табличка (на правой трубе рамы)
Идентификационный номер транспортного средства (на правой трубе рамы)</p> <p>4 Подножка водителя</p> <p>5 Подножка пассажира на заднем сиденье</p> | <p>6 Маслоналивное отверстие и маслоизмерительный щуп (■► 141)</p> <p>7 Аварийное отпирание многоместного сиденья. Использовать сиденье. (■► 95)</p> <p>8 Поручень пассажира</p> |
|--|---|

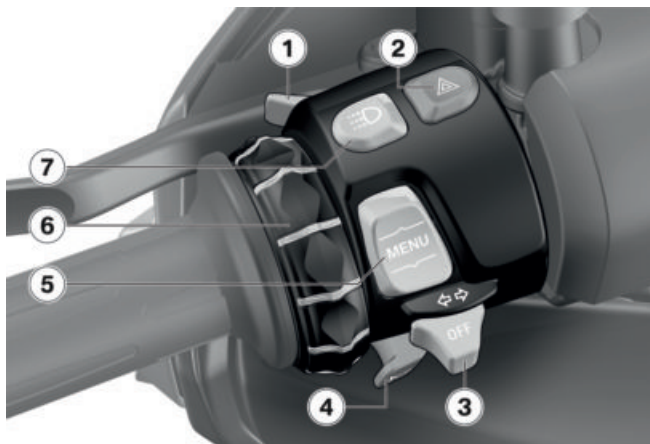
18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ



- 1** Руководство по эксплуатации
- 2** Набор инструментов (и ➞ 139)
- 3** Таблица загрузки
Таблица значений давления воздуха в шинах
Указание по использованию принадлежностей
- 4** Отпирание заднего вещевого отсека (BMW flexcase) (и ➞ 98)

ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Дальний свет и световой сигнал (☛ 88)
- 2 Аварийная световая сигнализация (☛ 89)
- 3 Указатели поворота (☛ 90)
- 4 Сирена
- 5 Двухпозиционная клавиша MENU (☛ 67)
- 6 Multi-Controller (☛ 66)
- 7 Дневные ходовые огни (☛ 88)

20 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



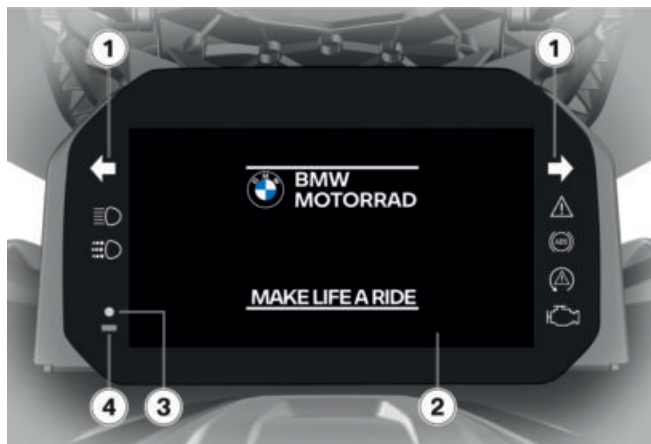
- 1 Обогрев ручек (→ 94)
- 2 Обогрев сиденья (→ 95)
- 3 Аварийный выключатель
(→ 87)
- 4 Кнопка стартера (→ 112)

КОКПИТ

- 1** Узел управления для Keyless Ride (→ 82)
- 2** Отпирание вещевого отсека справа (→ 96)
- 3** Вещевой отсек справа (→ 96)
Розетка (в вещевом отсеке) (→ 180)
Зарядная розетка USB (в вещевом отсеке) (→ 181)
- 4** Отпирание многоместного сиденья (→ 95)
- 5** Вещевой отсек слева (→ 96)
- 6** Отпирание вещевого отсека слева (→ 96)

22 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- 1 Контрольные и сигнальные лампы (→ 26)
- 2 Панель приборов (→ 30)
- 3 Контрольная лампа
—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
Сигнал тревоги (→ 92)
Keyless Ride
Включите зажигание.
(→ 83)
- 4 Фотодатчик (для автоматического измерения наружного освещения)

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

—с Connectivity Pro^{SA}



- 1 Контрольные и сигнальные лампы (→ 26)
- 2 Панель приборов (→ 31)
- 3 Контрольная лампа
—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
Сигнал тревоги (→ 92)
Keyless Ride
Включите зажигание.
(→ 83)
- 4 Фотодатчик (для автоматического измерения наружного освещения)

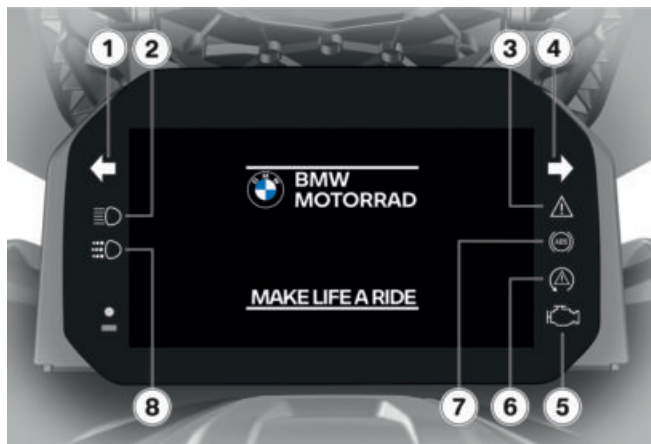
ИНДИКАЦИЯ

03

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	26
КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	27
ВИД МЕНЮ	28
ВИД PURE RIDE	30
ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»	33
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	37

26 ИНДИКАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



- 1 Левые указатели поворота (→ 90)
- 2 Дальний свет (→ 88)
- 3 Общая сигнальная лампа (→ 37)
- 4 Правые указатели поворота (→ 90)
- 5 Сигнальная лампа сбоев в работе привода
Сбой системы привода (→ 52)
- 6 DTC (→ 60)
- 7 ABS (→ 59)
- 8 Дневные ходовые огни (→ 88)

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

—с Connectivity Pro^{SA}

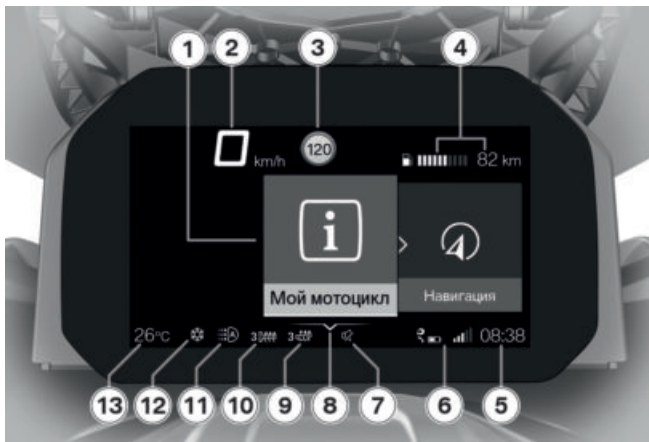


- | | |
|--|---|
| <p>1 Левые указатели поворота (☞ 90)</p> <p>2 Дальний свет (☞ 88)</p> <p>3 Общая сигнальная лампа (☞ 37)</p> <p>4 Правые указатели поворота (☞ 90)</p> <p>5 Сигнальная лампа сбоев в работе привода
Сбой системы привода (☞ 52)</p> <p>6 DTC (☞ 60)</p> <p>7 ABS (☞ 59)</p> | <p>8 Дневные ходовые огни (☞ 88)</p> |
|--|---|

28 ИНДИКАЦИЯ

ВИД МЕНЮ

ЗАСТАВКА



- 1 Область меню
- 2 Спидометр
- 3 Speed Limit Info (120 km/h)
- 4 Строка состояния с информацией для водителя (82 km)
- 5 Часы (08:38)
- 6 Состояние соединения Bluetooth. Выполнить соединение по Bluetooth. (72)
- 7 Отключение звука (70)
- 8 Справка по управлению
- 9 Обогрев сиденья водителя (95)
- 10 Обогрев ручек (94)
- 11 Автоматические дневные ходовые огни (89)
- 12 Предупреждение о гололеде (46)
- 13 Наружная температура

ЗАСТАВКА

—c Connectivity Pro^{SA}

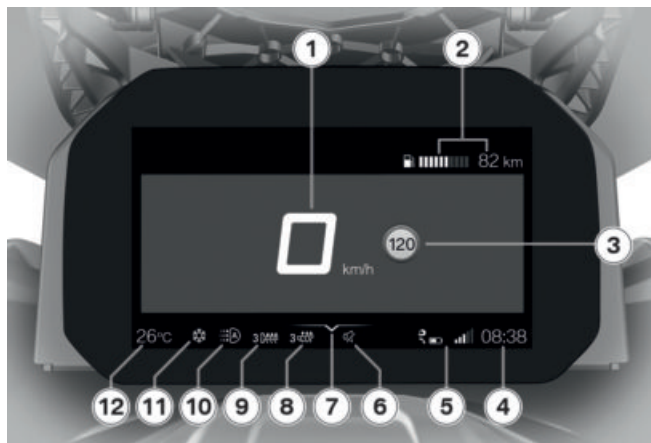


- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Область меню | 10 | Обогрев ручек (►►► 94) |
| 2 | Speed Limit Info (►►► 76) | 11 | Автоматические дневные ходовые огни (►►► 89) |
| 3 | Спидометр | 12 | Предупреждение о гололеде (►►► 46) |
| 4 | Строка состояния с информацией для водителя (►►► 69) | 13 | Наружная температура |
| 5 | Часы (►►► 70) | | |
| 6 | Состояние соединения
Выполнить соединение по Bluetooth. (►►► 72) | | |
| 7 | Справка по управлению | | |
| 8 | Отключение звука (►►► 70) | | |
| 9 | Обогрев сиденья водителя (►►► 95) | | |

30 ИНДИКАЦИЯ

ВИД PURE RIDE

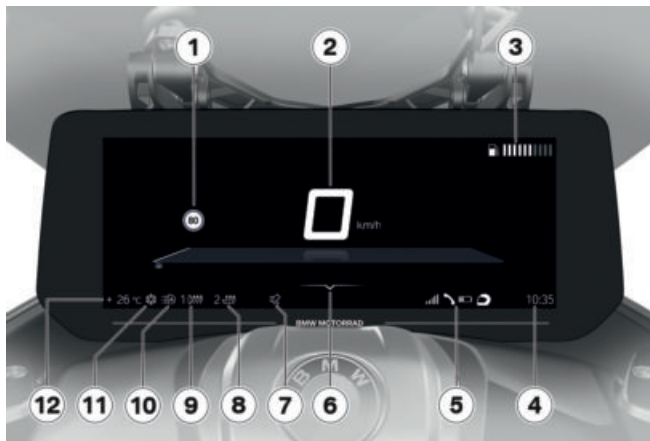
ЗАСТАВКА



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Спидометр | 10 Предупреждение о голо- |
| 2 Строка состояния с ин- | леднице (и ➡ 46) |
| формацией для водителя | 11 Автоматические дневные |
| (и ➡ 69) | ходовые огни (и ➡ 89) |
| 3 Speed Limit Info (и ➡ 76) | 12 Наружная температура |
| 4 Часы (и ➡ 70) | |
| 5 Состояние соединения | |
| (и ➡ 72) | |
| 6 Отключение звука (и ➡ 70) | |
| 7 Справка по управлению | |
| 8 Обогрев сиденья води- | |
| теля (и ➡ 95) | |
| 9 Обогрев ручек (и ➡ 94) | |

ЗАСТАВКА

—с Connectivity Pro^{SA}



- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Speed Limit Info (→ 76) | 11 Предупреждение о голо- |
| 2 Спидометр | леднице (→ 46) |
| 3 Строка состояния с ин- | 12 Наружная температура |
| формацией для водителя | |
| (→ 69) | |
| 4 Часы (→ 70) | |
| 5 Состояние соединения | |
| (→ 72) | |
| 6 Справка по управлению | |
| 7 Отключение звука (→ 70) | |
| 8 Обогрев сиденья води- | |
| теля (→ 95) | |
| 9 Обогрев ручек (→ 94) | |
| 10 Автоматические дневные | |
| ходовые огни (→ 89) | |

32 ИНДИКАЦИЯ

Запас хода



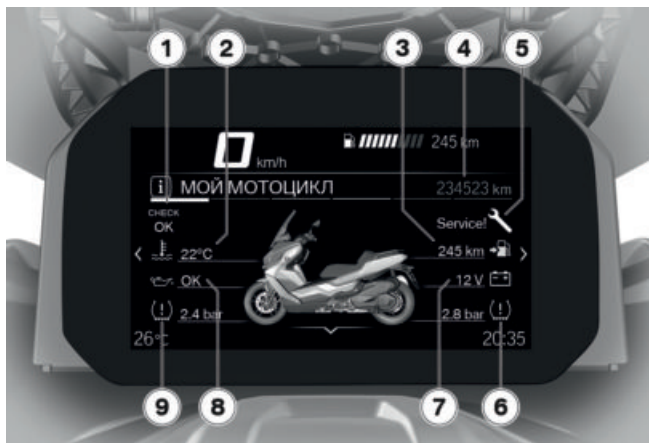
- Рассчитанный запас хода всегда является приблизительным значением.

Запас хода **1** показывает, какой отрезок пути еще можно проехать на оставшемся топливе. Расчет осуществляется на основе среднего расхода и уровня наполнения топливом.

- Если мотоцикл стоит на боковой подставке, количество топлива может быть определено неправильно из-за наклонного положения. По этой причине запас хода всегда пересчитывается только при сложенной боковой подставке.
- После достижения резерва топлива запас хода отображается вместе с предостережением.
- После заправки запас хода пересчитывается, если количество топлива превышает резерв топлива.

ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»

ЗАСТАВКА

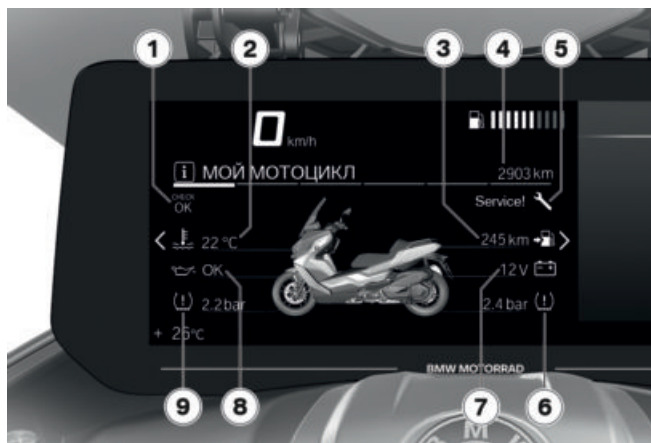


- 1 Индикация системы контроля параметров
Способ отображения (→ 37)
- 2 Температура охлаждающей жидкости (→ 52)
- 3 Запас хода (→ 32)
- 4 Счетчик общего пробега
- 5 Индикатор технического обслуживания (→ 62)
- 6 Давление в задней шине (→ 35)
- 7 Напряжение в бортовой сети (→ 169)
- 8 Уровень масла в двигателе (→ 51)
- 9 Давление в передней шине (→ 35)

34 ИНДИКАЦИЯ

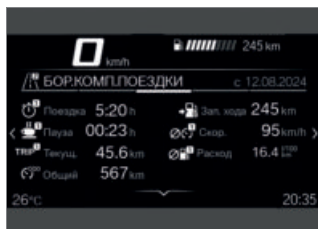
ЗАСТАВКА

—с Connectivity Pro^{SA}



- | | |
|---|--|
| 1 Индикация системы контроля параметров
Способ отображения
(37) | 8 Уровень масла в двигателе (51) |
| 2 Температура охлаждающей жидкости (52) | 9 Давление в передней шине (35) |
| 3 Запас хода (32) | |
| 4 Счетчик общего пробега | |
| 5 Индикатор технического обслуживания (62) | |
| 6 Давление в задней шине
(35) | |
| 7 Напряжение в бортовой сети (169) | |

Бортовой компьютер и компьютер поездки



На панели меню **БОРТ. КОМПЬЮТЕР** и **БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ** выводятся данные мотоцикла и поездки, например средние значения.

Давление в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}

Для отображения давления в шинах помимо панели меню **МОЙ МОТОЦИКЛ** и сообщений системы контроля параметров имеется панель **ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ**:



Значения слева относятся к переднему колесу, значения справа – к заднему.

Разность давлений отображается в виде заданного и фактического давления в шинах. Сразу после включения зажигания отображаются только черточки. Фактические значения давления в шинах начинают передаваться только после первого превышения следующей минимальной скорости:



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)

36 ИНДИКАЦИЯ



Значения давления в шинах отображаются в комбинации приборов с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C



Если дополнительно отображается желтый или красный символ шины, речь идет о предостережении. Разность давлений выделяется восклицательным знаком того же цвета.



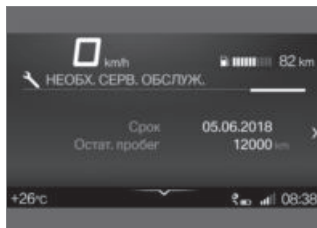
Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно горит желтая общая сигнальная лампа.



Если определенное давление воздуха в шине выходит за пределы допуска, мигает красная общая сигнальная лампа.

Дополнительную информацию по теме BMW Motorrad RDC см. в главе «Подробное описание системы», начиная со страницы (133).

Необходимость техобслуживания



Если до следующего сервисного обслуживания осталось менее месяца или менее 1000 км, отображается белое сообщение системы контроля параметров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

Предупреждения отображаются при помощи общей сигнальной лампы в сочетании с появляющимся диалоговым окном в комбинации приборов. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом.



Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.

Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.

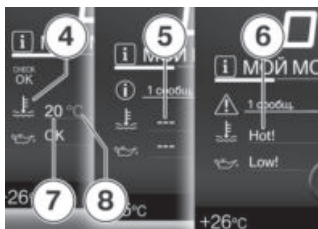


Индикация системы контроля параметров

Сообщения на дисплее отличаются по виду. В зависимости от приоритета используются различные цвета и символы:

- Зеленый символ CHECK OK **1**: сообщений нет, значения оптимальные.
- Белый круг с буквой «i» внутри **2**: информация.
- Желтый знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение неоптимальное.
- Красный знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение критическое

38 ИНДИКАЦИЯ



Отображение значений

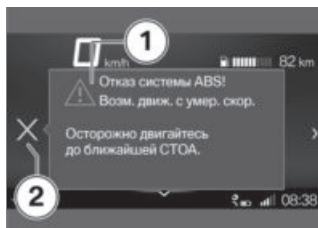
Символы **4** отличаются по виду. В зависимости от оценки используются различные цвета. Вместо числовых значений **7** с единицами измерения **8** для индикации также используются тексты **6**:

Цвет символа

- Зеленый: (OK) текущее значение оптимальное.
- Синий: (Cold!) текущая температура слишком низкая.
- Желтый: (Low!/High!) текущее значение слишком низкое или слишком высокое.
- Красный: (Hot!/High!) текущая температура или значение слишком высокое.
- Белый: (---) действительное значение отсутствует. Вместо значения отображаются штрихи **5**.

 Анализ отдельных значений частично становится возможен только после опре-

деленной скорости или продолжительности езды. Если из-за невыполненных условий измерения измеренное значение временно не может отображаться, вместо него будут отображаться штрихи. До тех пор, пока не будет получено действительное измеренное значение, анализ с результатом в форме цветного символа выполняться не будет.



Диалоговое окно системы контроля параметров

Сообщения выводятся в диалоговом окне **1** системы контроля параметров транспортного средства.

- Если отображается активный символ **2**, квитирование можно выполнить, отклонив мультиконтроллер влево.
- Сообщения системы контроля параметров динамически отображаются на страницах в меню Мой мотоцикл в виде дополнительных вкла-

док. Пока неисправность сохраняется, сообщение можно вызвать повторно.

40 ИНДИКАЦИЯ

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	 отображается на дисплее.	Предупреждение о гололедице (▮▮▮ ➡ 46)
 горит желтым цветом.	 Радиоключ не в зоне действия.	Радиоключ вне зоны приема (▮▮▮ ➡ 46)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы Keyless Ride!	Отказ Keyless Ride (▮▮▮ ➡ 47)
 горит желтым цветом.	 Заряд эл.питания радиоключа ок. 50 %.	Замена батареи радиоключа (▮▮▮ ➡ 47)
	 Элемент питания радиоключа разряжен.	
	 горит желтым цветом.	Низкое напряжение в бортовой сети (▮▮ ➡ 47)
	 Низкое напряжение бортовой сети.	
 горит красным цветом.	 горит красным цветом.	Критическое напряжение в бортовой сети (▮▮ ➡ 48)
	 Напряж. борт. сети дост. критич. уровня!	

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 мигает жел- тым цветом.	 горит красным цве- том.  Критический уро- вень напряжения АКБ!	Критическое за- рядное напряже- ние (■► 48)
 горит жел- тым цветом.	 Показывается неис- правный осветитель- ный прибор.	Неисправность осветительного прибора (■► 49)
	 Емкость АКБ DWA низкая.	Плохое состояние батарейки DWA (■► 50)
	 АКБ DWA разря- жена.	Батарейка DWA разряжена (■► 50)
	 Отказ системы DWA.	Отказ DWA (■► 50)
	 Уровень мотор- ного масла. Про- верьте уровень моторного масла.	Низкий уровень масла в двигателе (■► 51)
 горит крас- ным цветом.	 Температура ОЖ слишком высокая!	Высокая темпе- ратура охлажда- ющей жидкости (■► 52)
 горит или мигает.	 Привод!	Сбой системы привода (■► 52)

42 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 мигает крас- ным цветом.  мигает.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезный сбой системы привода ( 53)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ системы управления двиг. !	Отказ системы управления дви- гателем ( 53)
 горит жел- тым цветом.	 Неисправн. в си- стеме управления двиг.	Работа двигателя в аварийном ре- жиме ( 53)
 мигает жел- тым цветом.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезная неис- правность в си- стеме управле- ния двигателем ( 54)
 горит жел- тым цветом.	 горит желтым цве- том.  Давление в шинах не соотв. зад. зн.	Давление в ши- нах в предельном диапазоне до- пуска ( 55)
 мигает крас- ным цветом.	 горит красным цве- том.  Давление в шинах не соотв. зад. зн.  Сис. контр. дав. в шин Потеря дав- ления	Давление в ши- нах за пределами допустимого диа- пазона ( 55)
	 «---»	Нарушение пере- дачи ( 56)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 «---»	Неисправность датчика или системная ошибка (→ 57)
 горит жел- тым цветом.	 Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC.	Слабый заряд батареи датчика давления в шинах (→ 57)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ сист. кон- троля давления в шинах!	Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя (→ 58)
	 Контроль боковой подставки неис- правен	Неисправен контроль боковой подставки (→ 58)
 мигает.		Самодиагностика ABS не завершена (→ 58)
 горит жел- тым цветом.	 ABS доступна в огр. режиме!	Неисправность системы ABS (→ 59)
 горит непре- рывно.		
 горит жел- тым цветом.	 Отказ системы ABS!	ABS вышла из строя (→ 59)
 горит непре- рывно.		

44 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.	 Отказ системы ABS Pro!	Отказ системы ABS Pro (▬▬▬ 59)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Контрольн. лампа ABS неисправна!	Неисправность контрольно-сигнальной лампы ABS. (▬▬▬ 60)
 часто мигает.		Вмешательство системы DTC (▬▬▬ 60)
 редко мигает.		Самодиагностика DTC не завершена (▬▬▬ 61)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы регулировки тяги!	Неисправность системы DTC (▬▬▬ 61)
 горит непрерывно.		
	 Запуск двиг. невозм. BMW flexcase открыт. Закройте BMW flexcase.	Открыт BMW flexcase (▬▬▬ 62)
	 Достигнут резервный объем бака. Заправьтесь на ближайшей АЗС.	Расходуется резервный запас топлива (▬▬▬ 62)

**Контрольные
и сигнальные
лампы**
Текстовая индикация
Значение


мигает зеле-
ным цветом.



мигает зеле-
ным цветом.

Включена ава-
рийная свето-
вая сигнализация
(62)



горит белым цветом.

Срок выполнения
техобслуживания
(63)

Пройдите сервис-
ное обслужива-
ние !



горит жел-
тым цветом.



горит желтым цве-
том.

Пропущен срок
ТО (63)

Срок сервисного
обслуж. прошел !

46 ИНДИКАЦИЯ

Наружная температура

Наружная температура отображается в строке статуса комбинации приборов.

При стоящем т/с выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла становится слишком большим, временно вместо значения отображаются черточки.



Если температура наружного воздуха опускается ниже предельного значения прим. 3 °C, возникает опасность образования наледи. При первом падении температуры ниже этого значения в строке статуса комбинации приборов начинает мигать символ снежинки.

Предупреждение о гололедице



отображается на дисплее.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения также при прим. 3 °C

Опасность аварии

- При низкой наружной температуре будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения.

- Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Радиоключ вне зоны приема



горит желтым цветом.



Радиоключ не в зоне действия. Повторное включение зажигания не возможно.

Возможная причина:

Нарушение связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарейку в радиоключе.
- Замените батарейку радиоключа. (▣ 85)
- Для продолжения поездки воспользуйтесь запасным ключом.
- Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян. (▣ 85)

- Если во время поездки появилось диалоговое окно системы контроля параметров транспортного средства, сохраняйте спокойствие. Вы можете продолжить движение, двигатель не отключится.
- Замените неисправный радиоключ у дилера BMW Motorrad.

Отказ Keyless Ride



горит желтым цветом.



Отказ системы Keyless Ride! Не выключайте двигатель. Двигатель может не запуститься повторно. Возможная причина:

Блок управления Keyless Ride диагностировал нарушение связи.

- Не глушите двигатель. Как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Двигатель больше не заводится с помощью Keyless Ride.
- » Система DWA больше не активируется.

Замена батарейки радиоключа



горит желтым цветом.



Заряд эл.питания радиоключа ок. 50 %.

Ограничение работоспособности отсутствует.



Элемент питания радиоключа разряжен. Функция ограничена. Замените батарейку.

Возможная причина:

- Заряд батарейки радиоключа недостаточный. Радиоключ еще сможет работать в течение ограниченного времени.
- Замените батарейку радиоключа. (III► 85)

Низкое напряжение в бортовой сети



горит желтым цветом.



Низкое напряжение бортовой сети. Отключите ненужные потребители.

Слишком низкое напряжение в бортовой сети. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

48 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети



горит красным цветом.



горит красным цветом.



Напряж. борт. сети дост. критич. уровня! Потребители отключены. Проверьте состояние АКБ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.



Если аккумуляторная батарея 12 В неправильно установлена или перепутаны клеммы (например, при помощи при запуске), то это может привести к перегоранию предохранителя регулятора генератора.

Возможная причина:

Неисправен генератор или привод генератора.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое зарядное напряжение



мигает желтым цветом.



горит красным цветом.



Критический уровень напряжения АКБ!

Опасность аварии.

Остановитесь в безопасном месте.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Отказ систем мотоцикла**

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Неисправен генератор или привод генератора.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность осветительного прибора

горит желтым цветом.



Показывается неисправный осветительный прибор:



Дальний свет неисправен!



Пер. лев. указ. пов. неисправен! или Пер. прав. указ. пов. неисправен!



Ближний свет неисправен!



Стояночные огни спереди неисправны!



Дневные ходовые огни неисправны!



Задний фонарь неисправен!



Стоп-сигнал неисправен!



Фон. осв. ном. знака неисправен!



Задн. лев. указ. пов. неисправен! или Задн. прав. указ. пов. неисправен!

—Проверьте на СТОА.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Старайтесь как можно скорее заменить неисправные осветительные приборы, в идеале всегда берите с собой в дорогу запасные.

50 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Неисправность нескольких передних и задних ламп.

- Ознакомьтесь с другими приведенными описаниями неисправностей.

Плохое состояние

батарейки DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

 Емкость АКБ DWA низкая. Без ограничений. Запишитесь на проверку на СТОА.

 Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Слабый заряд аккумуляторной батареи системы охранной сигнализации (DWA). Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее возможно в течение ограниченного времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Батарейка DWA разряжена

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

 АКБ DWA разряжена. Нет автономн. сигнализ. Запишитесь на проверку на СТОА.

 Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Аккумуляторная батарея системы охранной сигнализации (DWA) разряжена. При отсоединенной аккумуляторной батарее транспортного средства система DWA не может работать.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

 Отказ системы DWA. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления DWA диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- » Система DWA больше не активируется или не деактивируется.
- » Возможно ложное срабатывание сигнализации.

Электронная проверка уровня масла



Электронная проверка уровня масла оценивает уровень масла в двигателе с помощью OK или Low!

Для выполнения электронной проверки уровня масла должны быть выполнены следующие условия и может потребоваться несколько измерений:

- Водитель сидит на мотоцикле, а мотоцикл до этого двигался со скоростью мин. 10 км/ч.
- Двигатель работает на холостом ходу не менее 20 секунд.
- Двигатель прогрет до рабочей температуры.
- Мотоцикл стоит вертикально на ровной поверхности.

- Боковая подставка убрана, и транспортное средство не стоит на центральной подножке.
- Амортизационная стойка отрегулирована в соответствии со степенью загрузки или D-ESA находится в режиме загрузки Auto.

Если измерение является неполным или указанные условия не выполнены, определить уровень масла невозможно. Вместо указаний отображаются прочерки (---).

Низкий уровень масла в двигателе



Уровень моторного масла. Проверьте уровень моторного масла. Возможная причина:

- Электронный датчик уровня масла распознал низкий уровень масла в двигателе. При следующей заправке проверьте уровень моторного масла с помощью маслоизмерительного щупа:
- Проверка уровня моторного масла (141).

При низком уровне масла в двигателе:

- Долейте масло в двигатель.

52 ИНДИКАЦИЯ

Высокая температура охлаждающей жидкости



горит красным цветом.



Температура ОЖ слишком высокая!

Проверьте уров. ОЖ. Для охлажд. двигайтесь в реж. частич. нагрузки.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (→ 146)

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Для проверки системы охлаждения обратитесь в сервисный центр, предпочтительно к партнеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Слишком высокая температура ОЖ или моторного масла.

- По возможности продолжите движение с частичной нагруз-

кой для охлаждения двигателя.

- Если температура ОЖ или моторного масла повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТОА, предпочтительно к партнеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода



горит или мигает.



Привод! Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ и/или снижает мощность двигателя.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

Серьезный сбой системы привода



мигает красным цветом.



мигает.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к повреждению системы выпуска ОГ.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

Отказ системы управления двигателем



горит желтым цветом.



Отказ системы управления двигателем. !
Неиспр. неск. систем.

Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Нарушена связь с системой управления двигателем.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Работа двигателя в аварийном режиме



горит желтым цветом.



Неисправн. в системе управления двигателем.

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства при работе двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

54 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься. В остальных случаях двигатель продолжает работать в аварийном режиме.

- Можно продолжить движение, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Серьезная неисправность в системе управления двигателем



мигает желтым цветом.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение двигателя в аварийном режиме

Опасность аварии

- Двигайтесь медленно, избегайте резких ускорений и не совершайте обгоны.
- Если есть такая возможность, вызовите эвакуатор и обратитесь в специализированную СТО — лучше всего к партнеру BMW Motorrad — для устранения неисправности.

Возможная причина:

Система управления двигателем диагностировала неисправность, которая может привести к серьезным вторичным неисправностям. Двигатель работает в аварийном режиме.

- По возможности избегайте высоких диапазонов нагрузки и частоты вращения.
 - Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

Давление в шинах в предельном диапазоне допуска

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн.

Проверьте давление в шинах.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится в предельном диапазоне допуска.

- Откорректируйте давление в шинах.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Подробное описание системы»:
 - » Температурная компенсация (III► 133)
 - » Коррекция давления воздуха в шине (III► 134)
 - » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:
- Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации

- Окно ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ в панели приборов
- Таблица значений давления воздуха в шинах

Давление в шинах за пределами допустимого диапазона

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}



мигает красным цветом.



горит красным цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



Сис. контр. дав. в шин Потеря давления Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Опасность аварии, ухудшение динамических качеств мотоцикла.

- Выберите подходящую манеру езды.

56 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверьте шины на отсутствие повреждений и пригодность для эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- При первой возможности откорректируйте давление в шине.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Подробное описание системы»:
 - » Температурная компенсация (■► 133)
 - » Коррекция давления воздуха в шине (■► 134)
 - » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:
 - Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
 - Окно ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ в панели приборов
 - Таблица значений давления воздуха в шинах
- Обратитесь на специализированную СТО для проверки шин на отсутствие поврежде-

ний, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если вы не уверены в пригодности шины:

- Не продолжайте движение.
- Свяжитесь с аварийной службой.

Нарушение передачи

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}



«---»

Возможная причина:

Мотоцикл не достиг минимальной скорости (■► 133).



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)

- Понаблюдайте за индикатором RDC при более высокой скорости. Только если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, это указывает на постоянную неисправность. В этом случае:
- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Нарушена радиосвязь с датчиками RDC. Возможно, причиной является наличие в непосредственной близости радиотехнического оборудования, которое нарушает связь между блоком управления системы RDC и датчиками.

- Проверьте индикацию RDC в другом окружении. Только если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, это указывает на постоянную неисправность. В этом случае:
- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность датчика или системная ошибка

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}



горит желтым цветом.



«---»

Возможная причина:

Установлены колеса без датчиков RDC.

- Установите комплект колес с датчиками RDC.

Возможная причина:

Отказ одного или двух датчиков RDC или имеет системная ошибка.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Слабый заряд батареи датчика давления в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}



горит желтым цветом.



Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC. Функция ограничена. Проверьте на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

58 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Неполный заряд батареи датчика давления в шинах. Система контроля давления в шинах сможет работать только в течение ограниченного периода времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}



горит желтым цветом.



Отказ сист. контроля давления в шинах!

Функция ограничена.

Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления RDC диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Не подаются предупреждения о низком давлении в шинах.

Неисправен контроль боковой подставки



Контроль боковой подставки неисправен. Можно ехать. При остановке глушить мотор! Проверить на СТО.

Возможная причина:

Поврежден выключатель боковой подставки или его разводка проводов. При падении скорости ниже 5 км/ч двигатель заглухнет. Продолжить поездку будет невозможно.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS не завершена



мигает.

Возможная причина:

Самодиагностика не была завершена, функции системы ABS недоступны. Чтобы завершить самодиагностику ABS, следует проехать на Scooter со скоростью не менее 5 км/ч.

- Медленно трогайтесь с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функция ABS будет недоступна.

Неисправность системы ABS



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



ABS доступна в огр. режиме! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (►► 127).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ABS вышла из строя



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы ABS! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (►► 127).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы ABS Pro



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы ABS Pro! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

60 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Система контроля функции ABS Pro распознала неисправность. Функция системы ABS Pro недоступна. Функция системы ABS по-прежнему доступна. Система ABS помогает только в случае торможения при движении по прямой.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS Pro (→ 127).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность контрольно-сигнальной лампы ABS.

—с Connectivity Pro^{SA}



горит желтым цветом.



Контрольн. лампа ABS неисправна! Движение возможно. Требуется проверка на СТО.

Возможная причина:

Контрольная лампа антиблокировочной системы ABS не работает.

- Дальнейшее движение возможно.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Вмешательство системы DTC



часто мигает.

Возможная причина:

Система DTC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент.

Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы DTC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

- Дальнейшее движение возможно. Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Самодиагностика DTC не завершена



редко мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика DTC не завершена

Функция DTC недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. Помните, что до завершения самодиагностики функция DTC недоступна.

Неисправность системы DTC



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы регулирования тяги! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.
- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC, а также другие системы регулирования динамики движения недоступны.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (→ 130).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

62 ИНДИКАЦИЯ

Открыт BMW flexcase



Запуск двиг. невозм.

BMW flexcase открыт.

Закройте BMW flexcase.

Возможная причина:

BMW flexcase открыт.

- Закройте BMW flexcase.
- Закройте задний вещевого отсека (BMW flexcase). (→ 98)

Расходуется резервный запас топлива



Достигнут резервный объем бака. Заправьтесь на ближайшей АЗС.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.



Резерв топлива

прим. 3 л

- Произведите заправку топливом. (→ 119)

Включена аварийная световая сигнализация



мигает зеленым цветом.



мигает зеленым цветом.

Возможная причина:

Аварийная световая сигнализация включена водителем.

- Управлять аварийной световой сигнализацией. (→ 89)

Индикатор технического обслуживания



Если сервисное обслуживание пропущено, то в дополнение к указанию даты или пробега загорается желтая общая сигнальная лампа.

Если сервисное обслуживание пропущено, выводится желтое сообщение системы контроля параметров. Дополнительно восклицательным знаком выделяются индикатор сервисного обслуживания, дата сервисного обслуживания и остаточный пробег на панели меню МОЙ МОТОЦИКЛ и НЕОБХ. СЕРВ. ОБСЛУЖ..



Если индикатор ТО появляется раньше, чем за месяц до даты ТО, необ-

ходимо повторно установить текущую дату. Такая ситуация может возникнуть в случае отсоединения аккумуляторной батареи.

Срок выполнения техобслуживания



горит белым цветом.

Пройдите сервисное обслуживание! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

- » Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Пропущен срок ТО



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.

Срок сервисного обслуж. прошел! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Срок техобслуживания по пробегу или дате давно наступил.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

- » Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

ПАНЕЛЬ ПРИ- БОРОВ

04

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	66
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	66
МОЙ МОТОЦИКЛ	68
НАСТРОЙКИ	69
СОЕДИНЕНИЯ BLUETOOTH	71
КУРСОР УПРАВЛЕНИЯ	74
НАВИГАЦИЯ	74
МЕДИА	77
ТЕЛЕФОН	78
CONNECTIVITYHUB	79
ПРОСМОТРИТЕ ВЕРСИЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕС-	
ПЕЧЕНИЯ	79
ПРОСМОТРИТЕ ИНФОРМАЦИЮ О ЛИЦЕНЗИИ	79

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время движения

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитур.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

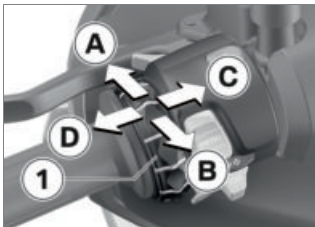
Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Multi-Controller



- 1** Multi-Controller
- A** Перемещение курсора в списках вверх
Увеличить громкость
- B** Перемещение курсора в списках вниз
Уменьшение громкости
- C** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением
Подтверждение выбора/настройки
Пролистывание панелей меню

- D** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением или в обратном направлении
- Возврат в главное меню после выполнения настроек
- Переход на один иерархический уровень вверх
- Пролистывание панелей меню

Двухпозиционная клавиша MENU



Коротко нажмите MENU 1 вверх:

- В окне меню: переход на один иерархический уровень вверх.
- В окне Pure Ride: переключение индикации для строки состояния с информацией для водителя.

Нажмите MENU 1 вверх и удерживайте:

- В окне меню: открывание окна Pure Ride.
- В окне Pure Ride: сбросьте значение в бортовом компьютере.
- смена средства управления на навигатор.

Коротко нажмите MENU 1 вверх:

- Переход на один иерархический уровень вниз.
- Подтвердите выбор/настройку.

Нажмите MENU 1 вниз и удерживайте:

- Возврат в последнее открытое меню после смены меню длительным нажатием верхней части двухпозиционной клавиши.



Указания системы навигации отображаются в виде диалогового окна, если не открыто меню Навигация. Управление с помощью двухпозиционной клавиши MENU временно ограничено.

Включение вида Pure

- Нажмите и удерживайте клавишу MENU вверх.

68 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Вид Urban

—без Connectivity Pro^{SA}



В качестве дополнительной информации в виде Urban отображается также частота вращения коленвала двигателя в виде цифровой **1** и графической индикации **2**.

Ее можно вызывать через главное меню.

Меню

Необходимое условие

На дисплее отображается вид Pure Ride.



- Нажмите двухпозиционную клавишу MENU **2** и удерживайте до тех пор, пока

на дисплее не появится окно Pure Ride.

- Коротко нажмите двухпозиционную клавишу MENU **2** вниз.
- Коротко нажимайте Multi-Controller **1** вправо, пока не будет выделен нужный пункт меню.
- Коротко нажмите двухпозиционную клавишу MENU **2** вниз, чтобы открыть соответствующее меню.

МОЙ МОТОЦИКЛ

Вызовите бортовой компьютер

- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Листайте вправо, пока не появится панель меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР.

Сбросьте бортовой компьютер

- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Вызовите панель меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши MENU.
- Выберите Сбросить все значения или Сбросить отдельные знач. и подтвердите.
- Альтернативный способ: Включите вид Pure Ride.

- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу MENU вверх, чтобы выбрать значение в верхней строке статуса.
- Нажмите двухпозиционную клавишу MENU вверх и удерживайте, чтобы сбросить выбранное значение.

Отдельно можно сбросить следующие значения:

- Пауза
- Поездка
- Текущ. (TRIP 1)
- Скор.
- Расход

Вызовите компьютер поездки

- Вызовите бортовой компьютер. (■► 68)
- Листайте вправо, пока не появится панель меню BOR. КОМП. ПОЕЗДКИ.

Сбросьте компьютер поездки

- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Вызовите панель меню BOR. КОМП. ПОЕЗДКИ.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши MENU.
- Выберите Сбросить автоматически или Сбросить все и подтвердите.
- » При выборе Сбросить автоматически путевой бортовой компьютер сбрасы-

вается автоматически, если после выключения зажигания прошло не менее 6 часов и изменилась дата.

НАСТРОЙКИ

Выберите контент для строки состояния с информацией для водителя

- Включите вид Pure Ride.
- » В комбинации приборов отображается вся необходимая для движения по дорогам общего пользования информация с бортового компьютера (например, TRIP 1) и путевого компьютера (например, TRIP 2). Информацию можно просматривать в верхней строке статуса.
- Вызовите меню Настройки, Индикация, Строка статуса.
- Включите нужные элементы индикации.
- » Между выбранными индикациями можно переключаться в верхней строке статуса. Если элементы индикации не выбраны, отображается только запас хода.

Изменение индикации верхней строки статуса

- Выберите контент для строки состояния с информацией для водителя. (■► 69)

70 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- Включите вид Pure Ride.
- Коротко нажимайте кнопку 1 для выбора значения в верхней строке статуса 2.

На дисплее могут отображаться следующие значения:



Общий пробег



Текущий пробег 1



Текущий пробег 2



Расход 1 (среднее значение)



Расход 2 (среднее значение)



Время движения 1



Время движения 2



Остановка 1



Остановка 2



Скорость 1 (среднее значение)



Скорость 2 (среднее значение)



Запас хода



Уровень топлива

Отрегулируйте уровень громкости

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (73)
- Увеличение громкости: вращайте мультиконтроллер вверх.
- Уменьшение громкости: вращайте мультиконтроллер вниз.
- Отключение звука: поверните мультиконтроллер до конца вниз.

Выполнение системных настроек

- Откройте меню Настройки, Настройки системы.
 - » В нем можно выполнить следующие системные настройки:
 - Дата и Время
 - Единицы
 - Язык

Включение или выключение GPS-синхронизации

- без Connectivity Pro^{SA}
- с подготовкой для системы навигации^{SA}

Необходимое условие

ConnectedRide Navigator или мобильное конечное устройство подключается к автомобилю через подготовку для навигационной системы.

- Вызовите меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время.
- Включите или выключите GPS-синхронизация.
- » Время берется из Navigator или мобильного устройства.

Отрегулируйте яркость

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Яркость.
- Отрегулируйте яркость.
- » При падении освещенности ниже определенного уровня яркость дисплея уменьшается до заданного значения.

Сброс всех настроек

- Откройте меню Настройки.
- Выберите и подтвердите Сбросить все.

Настройки следующих меню сбрасываются до заводских настроек:

- Настройки мотоцикла
- Настройки системы
- Соединения
- Индикация
- Информация

» Соотнесение мотоцикла с текущей учетной записью BMW Motorrad ConnectedRide сбрасывается.

СОЕДИНЕНИЯ BLUETOOTH

Соединение с использованием Bluetooth

Прежде чем два устройства Bluetooth смогут установить между собой соединение, они должны распознать друг друга. Такой процесс взаимного распознавания называют «соединение». Параметры единожды распознанных устройств сохраняются, вследствие чего установление соединения с использованием Bluetooth должно проводиться только при первичном контакте.



В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

72 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

При соединении с использованием Bluetooth комбинация приборов ищет другие устройства, поддерживающие стандарт Bluetooth, в пределах дальности своего приема. Чтобы устройство могло быть распознано, должны выполняться следующие условия:

- должна быть включена функция Bluetooth устройства
- устройство должно быть доступно для других устройств
- устройство в качестве вызываемого абонента должно поддерживать протокол A2DP
- прочие устройства стандарта Bluetooth должны быть включены (например, мобильные телефоны и системы навигации).

Необходимые операции описаны в руководстве по эксплуатации вашей коммуникационной системы.

Выполнить соединение по Bluetooth

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- » В меню СОЕДИНЕНИЯ можно создавать соединения Bluetooth, управлять ими и удалять их. Отображаются следующие соединения Bluetooth:

- Моб. устр.
- Шлем водителя
- Шлем пассаж.

Отображается состояние соединения мобильных устройств.

Подключение конечного мобильного устройства

- Выполнить соединение по Bluetooth. (■► 72)
- Активируйте Bluetooth на мобильном устройстве (см. руководство по эксплуатации мобильного устройства).
- Выберите и подтвердите Моб. устр..
- Выберите и подтвердите ПОДСОЕД. НОВ. МОБ. УСТР-ВО.

Выполняется поиск мобильных устройств.



Во время сопряжения устройств мигает символ Bluetooth в нижней строке статуса.

Отображаются видимые мобильные устройства.

- Выберите и подтвердите конечное мобильное устройство.
- Выполняйте указания на конечном мобильном устройстве.

- Подтвердите совпадение кода.
- » Устанавливается соединение и обновляется статус связи.
- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические данные». (■► 204)
- » В зависимости от типа конечного мобильного устройства данные телефона автоматически передаются в мотоцикл.
- » Данные телефона (■► 78)
- » Если телефонный справочник не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические данные». (■► 205)
- » Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические данные». (■► 205)

Сопряжение шлема водителя и пассажира

- Выполнить соединение по Bluetooth. (■► 72)
- Выберите и подтвердите Шлем водителя или Шлем пассаж..
- Откройте доступ к коммуникационной системе шлема.
- Выберите и подтвердите ПОДСОЕДИНИТЬ НОВЫЙ ШЛЕМ

или ПОДСОЕД. НОВ. ШЛЕМ ПАССАЖ..

Выполняется поиск шлемов.



Во время сопряжения устройств мигает символ Bluetooth в нижней строке статуса.

Отображаются видимые шлемы.

- Выберите и подтвердите шлем.
- » Устанавливается соединение и обновляется статус связи.
- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■► 204)
- » Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические данные». (■► 205)

Удалите соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- Выберите Удалить соединения.
- Для удаления отдельного соединения выберите это соединение и подтвердите.
- Для удаления всех соединений выберите и подтвердите Удалить все соединения.

74 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

КУРСОР УПРАВЛЕНИЯ

—с подготовкой для системы навигации^{SA}

Смена средства управления

Если подключена система Navigator, то управление можно переключать между Navigator и комбинаций приборов.

Переключите средство управления

 Если ConnectedRide Navigator включен и подключен к автомобилю, фокус управления автоматически переключается на Navigator.

- Надежно закрепите навигатор. (▮▮▮ 187)
 - Нажмите и удерживайте клавишу MENU вверх.
- » Появляется диалоговое меню с индикатором выполнения.

Возможны следующие варианты:

- Навигатор
- Вид Pure Ride

В окне Pure Ride:

- Навигатор
- Сброс значений БК
- Удерживайте двухпозиционную клавишу MENU нажатой вверх, пока индикатор выполнения не достигнет максимального значения, или подтвердите Навигатор.

» Средством управления становится Navigator.

» Управление системой навигации (▮▮▮ 190)

- Чтобы сделать средством управления комбинацию приборов, коротко нажмите двухпозиционную клавишу MENU вниз.

НАВИГАЦИЯ

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

Введите адрес назначения

- Подключите конечное мобильное устройство. (▮▮▮ 72)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected и запустите ведение к цели.
- Откройте меню Навигация.

- » Отображается активное ведение к цели.
- » Если активное ведение к цели не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические данные». (► 206)

Выбор цели из списка последних целей

- Откройте меню Навигация, Последние цели.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запустить ведение к цели.

Выберите цель из избранного

- В меню ИЗБРАННОЕ отображаются все цели, сохраненные в мобильном приложении BMW Motorrad Connected в качестве элементов Избранного. В комбинации приборов новые элементы Избранного создать нельзя.
- Откройте меню Навигация, Избранное.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запуст. вед. к цели.

Ввод специальных целей

- Специальные цели, например, достопримечательности, могут показываться на карте.
- Откройте меню Навигация, POIs.

Доступны для выбора следующие места:

- На месте
 - В пункте назначения
 - По маршруту
 - Выберите место для поиска специальных целей.
- Например, можно выбрать следующую специальную цель:
- Автозаправочная станция
 - Выберите и подтвердите специальную цель.
 - Выберите и подтвердите Запустить ведение к цели.

Выберите критерии маршрута

- Откройте меню Навигация, Критерии маршрута.
- Можно выбрать следующие критерии:
- Тип маршрута
 - Избегать
 - Выберите нужный Тип маршрута.
 - Включите или выключите нужные Избегать.

Количество включенных критериев отображается в скобках.

76 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Выведите на дисплей информацию маршрута

- Откройте меню Навигация, Настройки и выберите пункт Маршрут.

Можно выбрать следующие опции:

—Цель

—пут. точка

- Выберите необходимую опцию.

» На дисплее отображаются оставшееся расстояние и время.

Отредактируйте ведение к цели

- Откройте меню Навигация, Новая цель.

Можно выбрать следующие цели:

—Последние цели

—Избранное

—POIs

- Выберите цель из одной из трех категорий.
- Выберите Редактир. ведение к цели в пункте цели.
- Выберите Добавить путевую точку, чтобы добавить выбранную цель в качестве путевой точки.
- Выберите Запуст. вед. к цели, чтобы перезаписать текущую цель.

Завершить ведение к цели

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Выберите и подтвердите Завершить ведение к цели.

Включение или выключение указаний речевого информатора

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (→ 73)
- Указания системы навигации могут зачитываться компьютерным голосом. Для этого должны быть включены Речевые указания.
- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Включите или выключите Речевые указания.

Повторите последнее указание речевого информатора

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Выберите и подтвердите Текущее речевое указание.

Включите или выключите информацию об ограничении скорости **Необходимое условие**

К транспортному средству подключен Navigator или совместимое мобильное устройство. На конечном мобиль-

ном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected.

- На Speed Limit Info отображается текущая разрешенная максимальная скорость.
- Откройте меню Настройки, Индикация.
- Включите или выключите Speed Limit Info.

МЕДИА

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Управление воспроизведением музыки



- Откройте меню Медиа.
- Отрегулируйте уровень громкости. (■► 70)
- Следующий трек: коротко наклоните мультиконтроллер **1** вправо.
- Последний трек или начало текущего трека: коротко на-

клоните мультиконтроллер **1** влево.

- Ускоренный поиск вперед: наклоните и удерживайте мультиконтроллер **1** вправо.
- Ускоренный поиск назад: наклоните и удерживайте мультиконтроллер **1** влево.
- Вызов контекстного меню: нажмите кнопку **2** вниз.



В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

» В контекстном меню доступны следующие функции:

- Воспроизведение или Пауза.
- Для поиска и воспроизведения выберите категорию Текущее воспроизведение, Все исполнители, Все альбомы или Все треки.
- Выберите Плейлисты.

В подменю Настройки звука доступны следующие настройки:

- Включите или выключите Случайн. воспроизв..
- Выберите Повтор: Выкл., Повтор (текущий трек) или Все.

78 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ТЕЛЕФОН

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Телефонные разговоры



- Откройте меню Телефон.
- Прием вызова: наклоните мультиконтроллер **1** вправо.
- Отклонение вызова: наклоните мультиконтроллер **1** влево.
- Завершение разговора: наклоните мультиконтроллер **1** влево.

Отключение звука

При активных разговорах можно выключить микрофон в шлеме.

Разговор с несколькими абонентами

Во время телефонного разговора можно принимать второй вызов. Первый разговор будет удерживаться. Количество активных вызовов отображается в меню Телефон. Можно переключаться между двумя разговорами.

Данные телефона

В зависимости от конкретного конечного мобильного устройства после соединения по Bluetooth (71) данные телефона передаются на транспортное средство.

Телефонный справочник: список контактов, сохраненных в мобильном конечном устройстве

Список звонков: список вызовов, выполненных с помощью мобильного конечного устройства

Избранное: список избранных настроек, сохраненных в мобильном конечном устройстве

CONNECTIVITYHUB

—с Connectivity Pro^{SA}

Функция ConnectivityHub

С помощью ConnectivityHub удобно настраивать принадлежности BMW Motorrad Connected Rider Gear или ConnectedRide Accessories, используя Multi-Controller. Подробную информацию о принадлежностях см.:

**[bmw-motorrad.com/
equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**.

Необходимые условия

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

Принадлежности подключены к приложению BMW Motorrad.

На подсоединенном мобильном конечном устройстве активирована сеть WLAN.

Вызов ConnectivityHub

- Подключите конечное мобильное устройство. (72)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected.
- Откройте меню Connected.

- Выберите доступные принадлежности.
- » Выбранные принадлежности можно настроить с помощью Multi-Controller.

ПРОСМОТРИТЕ ВЕРСИЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Версия ПО.

ПРОСМОТРИТЕ ИНФОРМАЦИЮ О ЛИЦЕНЗИИ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Лицензии.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

05

ЗАЖИГАНИЕ	82
АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	87
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	87
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	91
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)	91
ОБОГРЕВ	94
МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ	95
ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИКИ	96

82 ПОЛЬЗОВАНИЕ

ЗАЖИГАНИЕ

Ключ зажигания

 Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.

Если радиоключ распознается, она гаснет.

Если радиоключ не распознается, она загорается на короткое время.

Вы получили один радиоключ и один запасной ключ. При утере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (→ 84).

Управление зажиганием, крышкой топливного бака и системой охранной сигнализации осуществляется с помощью радиоключа. Замок сиденья и топкейс можно открывать и закрывать вручную.

 При превышении дальности действия радиоключа (например, расположении его в топкейсе) транспортное средство запустить невозможно. Если сигнал радиоключа по-прежнему отсутствует, зажигание отключается примерно через 1,5 минуты для защиты АКБ.

Не храните радиоключ в багажном отсеке.

При определенных условиях сигнал радиоключа не может приниматься с антенны, а многосиденье не может больше открываться.

Рекомендуется держать радиоключ непосредственно у себя (например, в кармане куртки) или носить с собой запасной ключ.



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

прим. 1 м

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Руль повернут влево до упора. Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.

» Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.

- Для разблокировки замка руля коротко нажмите кнопку **1**.

Включение зажигания **Необходимое условие**

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Активировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (■► 112)
- » Если после включения зажигания комбинация приборов остается темной, то для справки можно воспользоваться таблицей неисправ-

ностей в главе «Технические данные». (■► 202)

- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (■► 202)

Вариант 2:

- Замок рулевой колонки заблокирован, нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Выполняется разблокировка замка рулевой колонки.
- » Стояночный свет и все функциональные контуры включены.
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (■► 112)
- » Если после включения зажигания комбинация приборов остается темной, то для справки можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические данные». (■► 202)
- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (■► 202)

Выключите зажигание **Необходимое условие**

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Деактивировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
 - » Свет выключается, стоячные огни и освещение заднего вещевого отсека продолжают гореть еще некоторое время.
 - » Замок рулевой колонки не заблокирован.

Вариант 2:

- Поверните руль влево.
- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
 - » Свет выключается, стоячные огни и освещение заднего вещевого отсека продолжают гореть еще некоторое время.
 - » Замок руля блокируется.

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на Scooter электронный блок считывает данные, заложенные в ключе зажигания, с помощью кольцевой антенны в замке зажигания. Только если радиоключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.

 Если на радиоключе, используемом для запуска, закреплен еще один ключ зажигания, то функционирование электроники может нарушиться и пуск двигателя может не сработать. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните запасной ключ отдельно от радиоключа.

Если вы потеряли один радиоключ, вы можете отменить его доступ, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad. Для этого вы должны предоставить все остальные ключи зажигания вашего Scooter.

Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью радио-

ключа, доступ которого отменен, однако доступ этого радиоключа может быть снова открыт.

Дополнительные ключи можно приобрести только у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение радиоключа, т. к. радиоключ является частью системы безопасности.

Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При потере ключа следуйте указаниям электронной противоугонной системы (**EWS**).
- В случае потери радиоключа во время поездки для запуска двигателя можно использовать запасной ключ.
- Если батарея радиоключа разряжена, транспортное средство можно запустить, коснувшись радиоключом

крышки отсека аккумуляторной батареи.

- Запасной ключ **1** или разряженный радиоключ **2** удерживайте у крышки отсека аккумуляторной батареи на высоте антенны **3**.



Запасной ключ или радиоключ с разрядившимся элементом питания необходимо **приложить** к щитку заднего колеса.



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

» Выполняется проверка Pre-Ride-Check.

— Радиоключ распознан.

— Двигатель можно запустить.

- Запустите двигатель. (► 112)

Замена батарейки радиоключа

Если радиоключ не отвечает при коротком или длительном нажатии кнопки:

- Заряд батарейки радиоключа недостаточный.



Элемент питания радиоключа разряжен. Функция ограничена. Замените батарейку.

ОПАСНО

Проглатывание элемента питания

Опасность для жизни и здоровья

- В качестве элемента питания в ключе зажигания используется кнопочная батарейка. При проглатывании элементов питания или кнопочных батареек уже в течение двух часов могут наступить тяжелые последствия, например, из-за внутренних термических или химических ожогов.
- Хранить ключ зажигания и элементы питания в недоступном для детей месте.
- При подозрении, что ребенок проглотил или засунул в себя элемент питания или кнопочную батарейку, немедленно обратиться к врачу.
- Замените батарейку.



- Нажмите кнопку **1**.
» Бородка ключа откидывается.
- Отожмите крышку отсека **2** для батарейки вверх.
- Извлеките батарейку **3**.
- Утилизируйте старую батарейку согласно правилам, не выбрасывайте батарейку вместе с бытовым мусором.

ВНИМАНИЕ

Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
- При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность.
- Вставьте новую батарейку плюсовым полюсом вверх.

	Тип батареи
Для радиоключа Keyless Ride CR 2032	

- Установите крышку отсека **2** для батарейки.
- » В панели приборов мигает красный светодиод.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



1 Аварийный выключатель



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения.

С помощью аварийного выключателя можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



a Двигатель выключен

b Рабочее положение

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Ближний свет и стояночный свет

Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.



Стояночный свет создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте зажигание только на непродолжительное время.

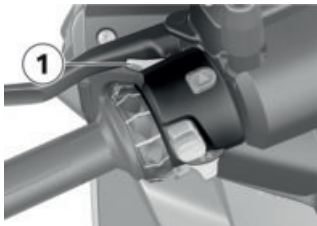
Ближний свет включается автоматически после запуска двигателя.

88 ПОЛЬЗОВАНИЕ

В течение дня вместо ближнего света можно включать дневные ходовые огни.

Дальний свет и световой сигнал

- Включите зажигание. (→ 83)



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

Парковочные огни

- Выключите зажигание.



- Сразу после выключения зажигания нажмите кнопку **1** влево и удерживайте, пока

не включатся парковочные огни.

- Для выключения парковочных огней включите и снова выключите зажигание.

Управление дневными ходовыми огнями

- Включите зажигание. (→ 83)



- Для включения дневных ходовых огней нажмите кнопку **1**.



Показывается символ дневных ходовых огней.

- » Ближний свет и фоновая подсветка комбинации приборов отключаются.
- В темноте или в туннелях: Еще раз нажмите кнопку **1**, чтобы выключить дневные ходовые огни и включить ближний свет.



Постоянный ближний свет по сравнению с ближним светом более заметен для встречного транспорта. Благодаря этому улучшается видимость при дневном освещении.

Автоматические дневные ходовые огни



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.



Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, включая передний стояночный свет, может выполняться автоматически.

- В меню Настройки, Настройки мотоцикла, Освещение включите функцию Автом. днев. ход. огни.



Горит контрольная лампа автоматических дневных ходовых огней.

» Если наружное освещение падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное

наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.



При включенных дневных ходовых огнях горит контрольная лампа дневных ходовых огней.

Ручное управление светом при включенной автоматике

- При нажатии кнопки постоянного ближнего света постоянный ближний свет включается, а ближний свет и передний стояночный огонь включаются (например, при въезде в туннели, если автоматический постоянный ближний свет реагирует с задержкой из-за наружного освещения).
- При повторном нажатии кнопки дневных ходовых огней снова активируется автоматическое включение дневных ходовых огней, т. е. при достижении необходимого уровня наружного освещения они снова включаются.

Управляйте аварийной световой сигнализацией

- Включите зажигание.

90 ПОЛЬЗОВАНИЕ

 Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте световую аварийную сигнализацию только на непродолжительное время и по необходимости.

 Если при включенной аварийной световой сигнализации нажать кнопку указателей поворота, функция указания поворота заменит функцию аварийных световых сигналов на период нажатия кнопки. После отпускания кнопки указателей поворота функция аварийных световых сигналов снова активируется.



- Для включения аварийной световой сигнализации нажмите кнопку **1**.
- » Зажигание можно выключить.
- Включите зажигание и снова нажмите кнопку **1**, чтобы выключить аварийную световую сигнализацию.

Управляйте указателями поворота

- Включите зажигание. (➡ 83)
- Вызовите меню Настройки, Настройки мотоцикла, Освещение.
- Включите или выключите Комфортное мигание.



- Для включения указателей поворота нажмите кнопку **1** влево или вправо.
- » Если включен комфортный указатель поворота, указатели поворота автоматически выключаются по прохождении определенного участка пути в зависимости от скорости.
- Альтернативный способ: для выключения указателей поворота нажмите кнопку **1**.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Выключите и включите функцию DTC

- Включите зажигание. (►►► 83)
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите пункт меню DTC.
- Деактивируйте DTC для однократного выключения системы динамической регулировки тяги (DTC) до следующего включения зажигания.



горит непрерывно.

- Активируйте DTC для включения системы динамической регулировки тяги (DTC). Альтернативный способ: выключите и снова включите зажигание.



гаснет, при незаконченной самодиагностике контрольно-сигнальная лампа DTC начинает мигать.

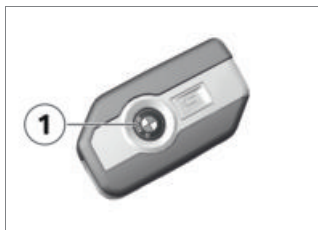
- Дополнительную информацию о системе динамической регулировки тяги (DTC) можно найти в главе «Подробное описание системы» (►►► 129).

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Активация

- Включите зажигание. (►►► 83)
- Настройте DWA. (►►► 94)
- Выключите зажигание.
- » Если система охранной сигнализации DWA активизирована, автоматическая активизация DWA выполняется после выключения зажигания.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
- » Система DWA активна.



- Выключите зажигание.
- Два раза нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.

92 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
- » Система DWA активна.



- Для деактивации датчика наклона (например, когда транспортное средство переворачивается на поездке и резкие движения могут вызвать срабатывание сигнализации) еще раз нажмите кнопку **1** радиоключа во время этапа активации.
- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Сигнал подтверждения звучит трижды (если запрограммирован).
- » Датчик наклона деактивирован.

Сигнал тревоги

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

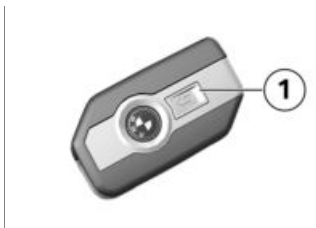
- датчик движения;
- при включении зажигания с помощью ключа без прав доступа;
- отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией — только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)



Если радиоключ находится в зоне приема, то подача сигнала тревоги датчиком крена блокируется.

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет примерно 26 с. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Для настройки типа звукового сигнала можно обратиться к официальному дилеру BMW Motorrad.



Сработавший сигнал тревоги можно прервать в любой момент нажатием кнопки **1** радиоключа без деактивации системы охранной сигнализации (DWA).

Если сигнализация сработала в отсутствие водителя, то при включении зажигания система сообщает ему об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги.

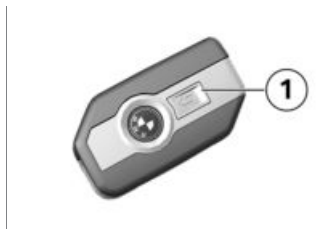
Световые сигналы контрольной лампы:

- мигает 1 раз: датчик движения 1
- мигает 2 раза: датчик движения 2
- мигает 3 раза: зажигание включено ключом без прав доступа
- мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуля-

торной батареи транспортного средства
 —мигает 5 раз: датчик движения 3

Деактивация DWA

- Включите зажигание. (→ 83)
- » Один раз мигают указатели поворота.
- » Один раз звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
- » Система DWA выключена.



- Один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.



Если функция аварийной сигнализации деактивируется при помощи радиоключа и после этого не включается зажигание, то функция аварийной сигнализации автоматически активируется повторно прим. через 30 секунд, если Авт. актив. сигн. находится во включенном состоянии.

94 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- » Один раз мигают указатели поворота.
- » Один раз звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
- » Система DWA выключена.

Настройте систему DWA Необходимое условие

Scooter стоит.

- Включите зажигание. (▶▶▶ 83)
- Вызовите меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA.
- » Возможны следующие настройки:
 - Адаптация Предуп. сигнал
 - Включение и выключение Датчик наклона
 - Включение и выключение Сигнализация активна
 - Включение и выключение Авт. актив. сигн.
- » Варианты установки (▶▶▶ 94)

Варианты установки

Предуп. сигнал: настройка нарастающего и затихающего или прерывистого звукового сигнала тревоги.

Датчик наклона: деактивация сенсора крена, чтобы активировать режим транспортировки. В режиме транспортировки крен транспортного средства больше не контролируется.



При транспортировке мотоцикла деактивируйте датчик наклона, чтобы предотвратить срабатывание DWA.

Сигнализация активна: звуковой сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA в дополнение к загорающим указателям поворота.

Авт. актив. сигн.: Автоматическая активация функции сигнализации при выключении зажигания.

Заводские настройки

Система охранной сигнализации поставляется со следующими заводскими настройками:

- Сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA: нет.
- Звуковой сигнал тревоги: прерывистый.

ОБОГРЕВ

Управление системой обогрева ручек

- С рукоятками руля с подогревом SA
- Запустите двигатель.



Система обогрева ручек работает только при работающем двигателе.



- Нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится требуемая ступень нагрева.

Ручки обогриваются с помощью трех ступеней обогрева. Третья ступень предназначена для быстрого обогрева ручек, после чего следует переключить систему обогрева обратно на вторую или первую ступень. Возможны следующие варианты индикации:



высокая мощность нагрева



средняя мощность нагрева



низкая мощность нагрева

Отрегулируйте обогрев сиденья водителя

—с подогревом сидений^{SA}

- Запустите двигатель.



Система обогрева сидений работает только при работающем двигателе.



- Нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится требуемая ступень нагрева.

Сиденье водителя имеет три ступени обогрева. Третья ступень предназначена для быстрого обогрева сиденья, после чего следует переключить систему обогрева обратно на вторую или первую ступень. Возможны следующие варианты индикации:



высокая мощность нагрева



средняя мощность нагрева



низкая мощность нагрева

МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ

Управляйте многоместным сиденьем

- Включите зажигание.

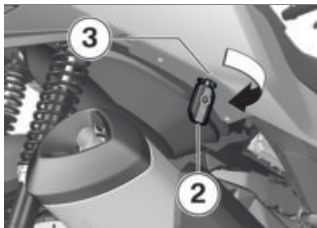
96 ПОЛЬЗОВАНИЕ



- Нажмите кнопку **1**.
» Многоместное сиденье разблокируется.



- Приподнимите задний край сиденья **4** и откиньте сиденье.



- Многоместное сиденье можно разблокировать и не включая зажигание. Для этого вставьте разложенный ключ зажигания **2** в замок **3** на правой боковой облицовке и поверните по часовой стрелке.
» Многоместное сиденье разблокируется.



- Для закрывания нажмите многоместное заднее сиденье **4** сзади до фиксации в блокирующем устройстве.

ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИКИ

Пользуйтесь передним вещевым отсеком

- Включите зажигание.



- Для открывания вещевого отсека нажмите соответствующую кнопку **1**.
- Для закрывания вещевого отсека вдавите его крышку в фиксатор.
- После выключения зажигания оба вещевых отсека запираются через определенное время.



Время работы после выключения зажигания для открывания багажных отсеков

60 с

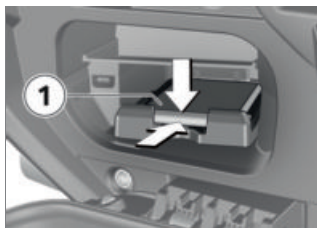
- Соблюдайте указания по зарядным разъемам USB (►► 181):

Зарядка смартфона

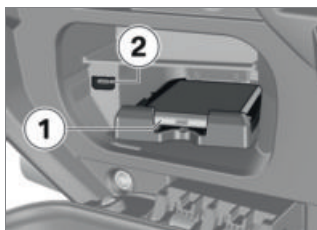
—с Connectivity Pro^{SA}

Необходимое условие

Зажигание включено.



- Расположите смартфон **1** дисплеем вверх на подставке с зарядным устройством.
 - Прижмите смартфон **1** в направлении стрелки к зажимной планке и зажмите его на подставке с зарядным устройством.
- » Смартфон закреплен.



- Подсоедините зарядный кабель к смартфону **1** и разъему USB-C **2**.



BMW Motorrad рекомендует использовать для зарядки смартфонов в багажном отсеке USB-кабель BMW Motorrad. Для обычных зарядных кабелей

98 ПОЛЬЗОВАНИЕ

в багажном отсеке может быть недостаточно места, и они могут быть повреждены.

Указания по применению

—с Connectivity Pro^{SA}

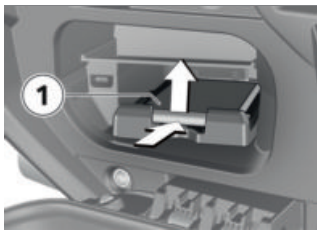
Отсек подходит для смартфонов с размерами не более 158 мм x 78 мм x 10 мм. Для маленьких мобильных телефонов, которые нельзя зафиксировать в креплении, BMW Motorrad рекомендует использовать чехол BMW Motorrad для смартфона.

Зарядный ток

Это зарядный разъем USB-Сна 5 В, через который подается максимальный зарядный ток 1,5 А (макс. зарядная мощность 7,5 Вт).

Извлечение смартфона

—с Connectivity Pro^{SA}



- Прижмите смартфон **1** в направлении стрелки к зажимной планке и извлеките его.

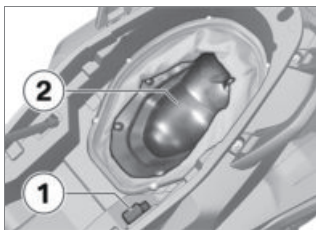
Пользование задним вещевым отсеком (BMW flexcase)

- Использовать сиденье.

( 95)



Освещение отсека для мелких вещей включается при включении зажигания. После выключения зажигания освещение отсека для мелких вещей продолжает гореть еще некоторое время.



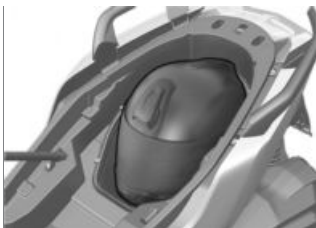
- Потяните рычаг разблокировки **1** вперед, чтобы увеличить вещевой отсек, например, для размещения в нем шлема.

» Днище **2** опускается.

» При опущенном днище нельзя запустить двигатель транспортного средства.



Если зажигание включено, показан Запуск двиг. невозм. BMW flexcase открыт. Закройте BMW flexcase..



- В BMW flexcase достаточно места для одного интегрального шлема.



Дополнительный груз,
багажная система

flexcase

макс. 5 кг



- В передней части вещевого отсека можно разместить открытый шлем, как показано на рисунке.



Дополнительный груз
переднего багажного

отсека

макс. 3 кг

- Закройте многоместное сиденье.



- Для продолжения поездки откройте многоместное сиденье.
- Выньте вещи из вещевого отсека.
- Потяните днище **2** за рычаг **3** вверх до фиксации.
- Если зажигание включено, Запуск двиг. невозм. BMW flexcase открыт. Закройте BMW flexcase. скрыт.
- Закройте многоместное сиденье.

» Можно продолжать движение.

НАСТРОЙКА

06

ЗЕРКАЛА	102
ФАРА	102
ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК	103
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН	103

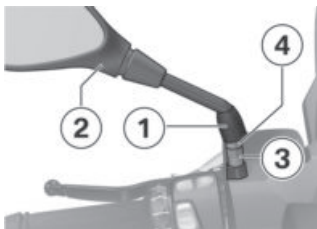
ЗЕРКАЛА

Регулировка зеркал



- Повернуть зеркало в требуемое положение легким нажатием на край.

Регулировка держателя зеркала



- Сдвиньте резиновый колпачок **1** вверх.
- При необходимости ослабить контргайку **4** (левая резьба), выровнять зеркало **2** и зафиксировать контргайкой **4**, удерживая при этом адаптер **3** от проворачивания.



Зеркало слева (контргайка) к переходнику

M10

22 Н*м (Левая резьба)

- Сдвиньте резиновый колпачок **1** вниз.

ФАРА

Регулировка фар для правостороннего/левостороннего движения

Данное транспортное средство оборудовано симметричным ближним светом. При поездках в странах, в которых сторона движения отличается от страны регистрации, проведение каких-либо дополнительных мероприятий не требуется.

Угол наклона фар и преднатяг пружин

За счет адаптации преднатяга пружин к степени загрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

Только при очень тяжелом дополнительном грузе коррекция преднатяга пружин может быть недостаточной. В этом случае угол наклона фары необходимо согласовать с весом груза.

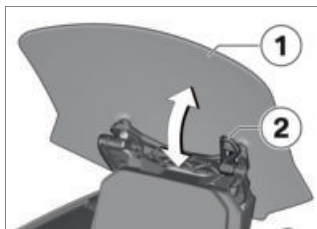


В случае возникновения сомнений в правильности угла наклона фары обратитесь для проверки настройки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК

Регулировка ветрозащитного щитка Необходимое условие

Мотоцикл стоит.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка ветрозащитного щитка во время движения

Риск падения

- Регулировать ветровое стекло можно только после остановки мотоцикла.

- Потяните рычаг **2** вниз, чтобы приподнять ветрозащитный щиток **1**.

- Нажмите рычаг **2** вверх, чтобы опустить ветрозащитный щиток **1**.

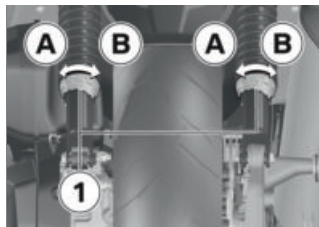
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН

настройка

Предварительное напряжение задней пружины должно соответствовать загрузке Scooter. Высокая загрузка требует увеличения предварительного напряжения пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

Регулировка преднатяга пружины на заднем колесе

- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Для увеличения предварительного напряжения пружины поверните регулировочные кольца **1** с помощью бортового инструмента в направлении стрелки **A**.
- Для уменьшения предварительного напряжения пружины

104 НАСТРОЙКА

жины поверните регулировочные кольца **1** с помощью бортового инструмента в направлении стрелки **В**.



Базовая настройка
предварительного
сжатия задней пружины

Этап 1 (С полным баком, с водителем 85 кг)

Этап 1 (Только водитель без груза)

Этап 3 (Только водитель с грузом)

Этап 5 (С пассажиром и грузом)

- Следите за тем, чтобы на обеих амортизационных стойках были установлены одинаковые значения.

ВОЖДЕНИЕ

07

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	108
СОБЛЮДЕНИЕ КОНТРОЛЬНОГО ПЕРЕЧНЯ	111
ЗАПУСК	112
ВОЖДЕНИЕ	113
ОБКАТКА	113
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	114
ПОСТАНОВКА SCOOTER НА СТОЯНКУ	117
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	118
ЗАКРЕПИТЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ	122

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без соответствующей экипировки:

- Шлем
- Костюм
- Перчатки
- Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

Загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.
- Скорректируйте регулировку предварительного напряже-

ния пружины в соответствии с полной массой.

- Соблюдать максимальную загрузку багажника.

	Загрузка багажника
макс. 16,5 кг	

- Не превышайте максимальную загрузку топкейса.

	Полезная нагрузка топкейса
макс. 10 кг	

Скорость

 Чтобы продлить срок службы шин и обеспечить оптимальную адгезию, как следует прогревайте холодные шины. Не допускайте сильного ускорения на холодных шинах. Во время прогрева увеличьте углы наклона мотоцикла медленно.

 Чтобы предотвратить перегрев шин и продлить срок службы шин, не допускайте длительной езды на максимальной скорости.

При высокой скорости движения на динамические свойства транспортного средства могут оказывать отрицательное воздействие различные грани-

чные условия. К ним относятся в том числе:

- регулировка шасси;
- неравномерное распределение багажа
- свободная одежда
- слишком низкое давление в шинах
- износ рисунка протектора

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

Опасность ожога



ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность возгорания

- После остановки двигателя исключить случайное прикосновение людей и предметов к двигателю и системе выпуска ОГ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

открытие пробки радиатора

Опасность ожога

- Не открывайте пробку на горячем радиаторе.
- Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только в расширительном бачке и при необходимости доливайте жидкость.

Катализатор

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках воспламенения, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие правила:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
- Не допускайте работу двигателя длительное время в режиме ограничения частоты вращения.
- При пропусках воспламенения немедленно заглушите двигатель.
- Заливайте только неэтилированный бензин.

- Обязательно соблюдайте предписанную периодичность ТО.



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора.

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции со скутером Scooter (например, система управления двигателем, дроссельная заслонка, сцепление)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности. Возникшие вследствие таких манипуляций повреждения ведут к потере гарантии.

- Не допускайте манипуляции.

СОБЛЮДЕНИЕ КОНТРОЛЬНОГО ПЕРЕЧНЯ

- Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки мотоцикла.

Необходимое условие

Перед каждым началом движения:

- Проверьте работу тормозной системы.
- Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.
- Проверьте высоту рисунка протектора. (▣▣▣► 148)
- Проверьте давление в шинах. (▣▣▣► 147)

112 ВОЖДЕНИЕ

- Проверьте надежность крепления топкейса и багажа.

Необходимое условие

При каждой 3-й заправке:

- Отрегулируйте преднатяг пружины на заднем колесе. (■► 103)
- Проверьте уровень моторного масла. (■► 141)
- Проверьте толщину передних тормозных накладок. (■► 143)
- Проверьте толщину задних тормозных накладок. (■► 144)
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего и заднего колеса. (■► 145)
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (■► 146)

ЗАПУСК

Заведите двигатель

- Включите зажигание.
» Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (■► 112)
- Нажмите тормоз.

 При необработанной боковой подставке т/с не может стартовать. Если при работающем двигателе отводится боковая подставка, двигатель останавливается.



- Нажмите кнопку стартера **1**.
» Двигатель запускается.
» Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей. (■► 203)

Проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку элементов индикации, а также контрольных и сигнальных ламп. Во время проверки Pre-Ride-Check все контрольные и сигнальные лампы ненадолго загораются.

- » Если после включения зажигания комбинация приборов остается темной, то для справки можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические данные». (■► 202)
- » Во время самодиагностики проверяется функциональная готовность BMW Motorrad

ABS, а также BMW Motorrad DTC.



мигает.



редко мигает.

- » Контрольные и сигнальные лампы гаснут при достижении скорости движения 5 км/ч.
- » Самодиагностика завершена.

Если по завершении самодиагностики отображается сообщение о неисправности:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ВОЖДЕНИЕ

При частоте вращения коленвала двигателя ниже примерно 1500 об/мин центробежное сцепление остается разомкнутым, Scooter находится в режиме холостого хода. Как только частота вращения коленвала двигателя повышается, сцепление замыкается и Scooter начинает движение.

В диапазоне от прим. 50...прим. 120 км/ч двигатель ускоряется при полностью открытой дроссельной заслонке с небольшим увеличением частоты вращения в диапазоне максимального крутящего момента. Изменение скорости достигается с помощью системы CVT. Благодаря этому в данном диапазоне скорости шум двигателя изменяется лишь незначительно. Скорости выше прим. 120 км/ч достигаются за счет увеличения частоты вращения коленвала двигателя.

ОБКАТКА

Двигатель

- До контроля после обкатки рекомендуется ездить, часто меняя диапазоны нагрузки.
- Выбирайте извилистые и слегка холмистые участки пути и по возможности избегайте автомагистралей.
- Не превышайте обороты при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

макс. 7000 мин⁻¹ (на первом 1000 км)

114 ВОЖДЕНИЕ

- Не превышайте пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.



Пробег до контроля после обкатки

500...1200 км

Тормозные накладки

Новые тормозные колодки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.

Соблюдайте указания производителя шин по правильной приработке новых шин.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения распределение нагрузки меняется динамически между передним и задним колесами. Чем сильнее торможение, тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. При ча-

сто тренируемых «экстренных торможениях», при которых тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой, динамическое распределение нагрузки не может следовать за увеличением замедления и тормозная сила не полностью передается на дорожное полотно. Это могло бы привести к блокировке переднего колеса.

Блокировка переднего колеса предотвращается системой BMW Motorrad ABS.

Экстренное торможение

При резком торможении на достаточной скорости быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже 15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости выше 20 км/ч аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

Крутые съезды



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках преимущественно задним тормозом

Потеря тормозного действия, повреждение тормозов из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя.

Влажные и загрязненные тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах вследствие возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ABS Pro

Физические пределы динамики движения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Система ABS Pro и поддерживаемая функция системы Dynamic Brake Control доступны во всех режимах движения кроме Enduro PRO.

Падение не исключается

Несмотря на то, что системы ABS Pro и Dynamic Brake Control полностью поддерживают водителя и предоставляют значительное преимущество в отношении безопасности при торможении в наклонном положении, они ни в коей мере не могут изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Системы ABS Pro и Dynamic Brake Control повышают надежность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности на повороте система ABS Pro предотвращает блокировку и занос колес в рамках физических преде-

лов динамики движения. При экстренном торможении система Dynamic Brake Control увеличивает тормозное действие и срабатывает тогда, когда в процессе торможения случайно поворачивается ручка газа.



Функция ABS Pro разрабатывалась не для улучшения индивидуальной эффективности торможения при наклонном положении.

ПОСТАНОВКА SCOOTER НА СТОЯНКУ

Боковая подставка

- Выключите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.

- Откиньте боковую опору и установите на нее Scooter.



ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.

- Если уклон дороги допускает, поверните руль влево.

Центральная подножка

- Выключите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.



ВНИМАНИЕ

Складывание центральной подножки при резких движениях

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на центральной подножке.
- Откиньте откидную стойку и установите на нее Scooter.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топлива не должно содержать серу или должно содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом.

- Следите за максимальным содержанием этанола в топливе.



Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.



Рекомендуемое качество топлива



Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E10/E15)



95 ОЧИ/RON

90 Октановое число

—с обычным неэтилированным бензином^{SA}

Normal неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)

91 ОЧИ/RON

87 Октановое число◁

» Обратите внимание на следующие символы на пробке топливного бака и на раздаточной колонке:





» После заправки топлива низкого качества в отдельных случаях может возникать отдельный детонационный стук.

Произведите заправку топливом

Необходимое условие

Замок рулевой колонки разблокирован.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.



ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.

- Установите Scooter на центральную подножку на твердом и ровном основании.

- Выключите зажигание.

(83)



После выключения зажигания крышку топливного бака можно открыть в течение определенного времени и при отсутствии радиоключа в зоне приема.



Время после выключения зажигания для открывания пробки топливного бака

2 мин

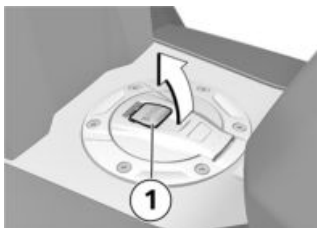
- » Пробку топливного бака можно открыть **2 способами**:
- В течение времени работы после выключения зажигания.
 - По истечении времени работы после выключения зажигания.

120 ВОЖДЕНИЕ

Вариант 1

Необходимое условие

В течение времени работы после выключения зажигания



- Потяните язычок **1** пробки топливного бака медленно вверх.
- » Пробка топливного бака разблокирована.
- Полностью откройте пробку топливного бака.

Вариант 2

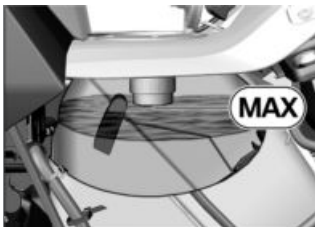
Необходимое условие

По истечении времени работы после выключения зажигания

- Держите радиоключ в пределах зоны приема.
- Медленно вытяните пластину **1** вверх и снова отпустите.
- » Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.
- Снова потяните язычок **1** пробки топливного бака медленно вверх.

» Пробка топливного бака разблокирована.

- Полностью откройте пробку топливного бака.



- Залейте топливо указанного качества не выше нижней кромки заливной горловины.



Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается контрольная лампа резерва топлива.



Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» — это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.

	Количество заливаемого топлива
прим. 12,8 л	
	Резерв топлива
прим. 3 л	

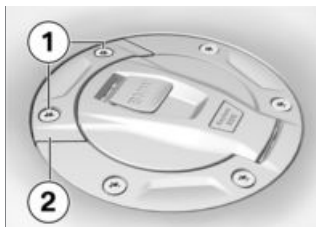
- Вытяните пластину пробки топливного бака вверх.
- С усилием прижмите пробку топливного бака вниз.
- » Пробка топливного бака фиксируется со слышимым щелчком.
- » Пробка топливного бака автоматически запирается по истечении определенного времени.
- » Зафиксированная пробка топливного бака блокируется сразу при запираании замка рулевой колонки или включении зажигания.

Открытие устройства аварийного отпирания пробки топливного бака

Пробка топливного бака не открывается.

- Сильно нажмите на пробку топливного бака.
- Выключите и снова включите зажигание.
- » Если пробка топливного бака по-прежнему не открывается:

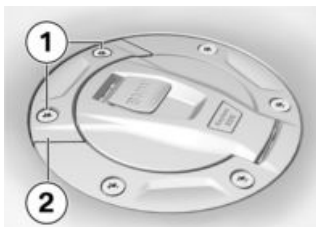
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Выкрутите винты 1.
- Снимите устройство аварийной разблокировки 2.
- » Пробка топливного бака разблокирована.
- Полностью откройте пробку топливного бака.
- Произведите заправку топливом. (➡ 119)
- Закройте устройство аварийного отпирания пробки топливного бака. (➡ 121)

Закрывание устройства аварийного отпирания пробки топливного бака Необходимое условие

Пробка топливного бака закрыта.



- Установите на место устройство аварийного отпирания **2**.
- Вкрутите винты **1**.

ЗАКРЕПИТЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Все детали, вдоль которых проходят стяжные ремни, защитите от царапин, например, с помощью липкой ленты или мягкой ткани.

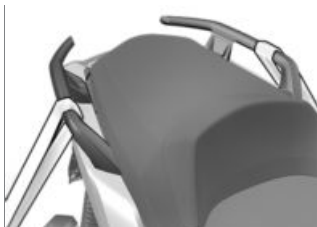


ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлечите помощника.
- Закатите скутер на транспортировочную платформу, но не ставьте на боковую подставку или центральную подножку.



ВНИМАНИЕ

Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.
- Уложите передние стяжные ремни с обеих сторон крест-накрест над перемычкой для амортизирующих труб и натяните.
- При этом старайтесь не прилагать чрезмерного усилия к трубопроводам тормозного привода.
- Закройте щиток переднего колеса мягкой тканью.
- Проложите задние стяжные ремни вокруг поручней для пассажира и натяните.
- Равномерно затяните все стяжные ремни. Мотоцикл должен быть притянут как можно сильнее.

ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

08

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	126
АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)	126
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	129
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИ- ГАТЕЛЯ (MSR)	131
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОР- МОЖЕНИЕМ (DBC)	132
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)	133

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем см.:

bmw-motorrad.com/technik

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможной передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется. Это грозит опрокидыванием. Прежде, чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимально передаваемой тормозной силой так, что колеса продолжают вращаться

и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Волнообразные неровности дорожного покрытия могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием, и передаваемая тормозная сила может упасть до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS снижает тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент система ABS BMW Motorrad должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), что должно гарантировать вращение рабочего колеса во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактических условий система устанавливает оптимальное тормозное давление.

Приподнимание заднего колеса

При высоком сцеплении между шиной и дорогой даже при сильном торможении блокировка переднего колеса возникает слишком поздно, или переднее колесо совсем не блокируется. Соответственно и регулировка системы ABS задействуется либо слишком поздно, либо совсем не задействуется. В этом случае может возникнуть приподнимание заднего колеса и опрокидывание Scooter.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Как устроена система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей. Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются скорости вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS причиной записи кода неисправности также могут быть необычные режимы движения.

Необычные ситуации движения

- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом (Burn Out).
- Пробуксовка заднего колеса в течение длительного времени на гладкой дороге, например, при замедлении с помощью тормозного действия двигателя.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния BMW Motorrad ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система BMW Motorrad ABS ни в коем случае не должна провоцировать вас на опрометчивую манеру езды. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций. Осторожно на поворотах! Торможение в поворотах подчиняется инерционным физическим законам, которые не в силах отменить даже система ABS BMW Motorrad.

Модернизация ABS до ABS Pro

До сих пор система BMW Motorrad ABS обеспечивала очень высокую безопасность торможения при движении по прямой. Теперь функция ABS Pro обеспечивает больше безопасности и при торможении в поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при резком торможении. Особенно при внезапных торможениях вследствие испуга функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на ободу рулевого колеса, за счет этого

предотвращая нежелательный подъем мотоцикла.

ABS-регулирование

С технической точки зрения функция ABS Pro адаптирует ABS-регулирование к углу наклона мотоцикла в зависимости от конкретной дорожной ситуации. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, скорости вращения вокруг вертикальной оси и поперечного ускорения.

С увеличением наклона еще больше ограничивается градиент тормозного давления в начале торможения. Благодаря этому медленнее осуществляется нагнетание давления. Кроме того, модуляция давления в диапазоне ABS-регулирования происходит равномернее.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении при максимальном замедлении даже в поворотах.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Как работает система регулировки тяги?

Система регулировки тяги сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. На основе разности скоростей определяется пробуксовка и, тем самым, резерв устойчивости на заднем колесе. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо. Система динамической регулировки тяги (DTC) учитывает угол наклона и производит регулировку более точно и комфортно благодаря дополнительной информации о крене и ускорении.

Система BMW Motorrad DTC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно в предельном диапазоне физических законов движения водитель заметно влияет на возможности регулирования DTC (смещение веса при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки).

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях BMW Motorrad DTC можно отключить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на DTC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, способность к разгону находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Если эти значения наклона в течение продолжительного времени распознаются системой как неправдоподобные, то для определения наклона используется эквивалентное значение или функция DTC отключается. В этом случае отображается сообщение о неисправности DTC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики. При следующих необычных условиях движения может иметь место автоматическое отключение системы регулировки тяги.

Необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
- Прогрев двигателя на стоящем на боковой подставке мотоцикле на холостом ходу или с включенной передачей.

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, то DTC в соответствующих режимах движения или соответствующая настройка DTC снижает крутящий момент двигателя до тех пор, пока переднее колесо снова не коснется земли. BMW Motorrad при отрыве переднего колеса рекомендует немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова вернуться в стабильный режим движения.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ (MSR)

Как работает регулировка тормозящего момента двигателя?

Задача регулировки тормозящего момента двигателя заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким моментом ведения на заднем колесе. В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий момент ведения приводит к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Регулятор тор-

мозящего момента двигателя ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения и угла наклона мотоцикла.

Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

- Движение в режиме принудительного холостого хода на дорожном полотне с низким коэффициентом трения (например, мокрая листва).
- Резкое торможение при спортивной манере вождения.

Аналогично системе регулировки тяги DTC регулятор тормозящего момента двигателя сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. Используя дополнительно информацию об угле наклона мотоцикла, регулятор тормозящего момента двигателя может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса.

Если степень проскальзывания превышает соответствующее предельное значение, крутящий момент двигателя повы-

шается путем небольшого открывания дроссельных заслонок. Степень проскальзывания уменьшается, и мотоцикл приобретает более устойчивое положение.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DBC)

Функция системы Dynamic Brake Control

Система Dynamic Brake Control помогает водителю при экстренном торможении.

Распознавание экстренного торможения

—Экстренное торможение распознается при быстром и сильном задействовании тормоза переднего колеса.

Реакция систем при экстренном торможении

—Если на скорости выше мин. 10 км/ч выполняется экстренное торможение, то в дополнение к ABS срабатывает система Dynamic Brake Control.

—При частичном торможении с высоким градиентом тормозного давления система Dynamic Brake Control увеличивает интегральное тормозное давление на заднем колесе. Тормозной путь умень-

шается, в результате чего можно контролировать процесс торможения.

Реакция систем при случайном вращении ручки газа

—Если во время экстренного торможения водитель случайно поворачивает ручку газа (положение ручки > 5 %), запрошенное тормозное действие обеспечивается системой Dynamic Brake Control, которая игнорирует вращение ручки газа. Действие экстренного торможения гарантируется.

—Если во время вмешательства Dynamic Brake Control закрыть газ (положение ручки газа < 5 %), восстанавливается тормозной момент, запрошенный тормозной системой ABS.

—Если экстренное торможение завершается, а ручка газа по-прежнему задействована, система Dynamic Brake Control контролируемым образом регулирует крутящий момент двигателя обратно до значения, задаваемого водителем.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SZ}

Функция

В каждой шине находится датчик, который измеряет температуру и давление в шине и передает на блок управления.

Датчики оснащены центробежным регулятором, который решает передачу измеренных значений после первого превышения минимальной скорости.



Минимальная скорость для передачи измеренных значений системы RDC:

мин. 30 км/ч

Перед первым приемом значений давления в шинах на дисплее для каждой шины отображается «—». После остановки мотоцикла датчики еще в течение некоторого времени передают измеренные значения.



Время передачи измеренных значений после остановки мотоцикла:

мин. 15 мин

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления RDC различает три определенных для транспортного средства диапазонов давления:

- Давление в шине в пределах допуска
- Давление в шине в предельном диапазоне допуска
- Давление в шине за пределами допуска

Температурная компенсация

Давление воздуха в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.

Значения давления воздуха в шинах отображаются на комбинации приборов с учетом температурной компенсации и всегда относятся к температуре воздуха в шине 20 °C.

134 ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Манометр для проверки шин на автозаправочной станции не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, отображаемыми на дисплее.

Коррекция давления воздуха в шине

Сравните значение RDC в комбинации приборов со значением с обратной стороны обложки руководства по эксплуатации. Расхождение значений нужно устранить с помощью пистолета подкачки с манометром на автозаправочной станции.



Пример

То есть не хватает:

0,2 бар

Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает:

2,4 бар

Чтобы давление в шинах было правильным, нужно довести его до следующего значения:

2,6 бар



Пример

Согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно иметь следующее значение:

2,5 бар

В комбинации приборов отображается следующее значение:

2,3 бар

**ТЕХОБСЛУЖИ-
ВАНИЕ**

09

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	138
СТАНДАРТНЫЙ КОМПЛЕКТ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ	139
ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО	139
МОТОРНОЕ МАСЛО	141
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	142
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	146
ШИНЫ	147
ДИСКИ И ШИНЫ	148
КОЛЕСА	149
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	162
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	165
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	167
ДЕТАЛИ ОБЛИЦОВКИ	173
ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ	176

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техобслуживание» описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические данные».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения.

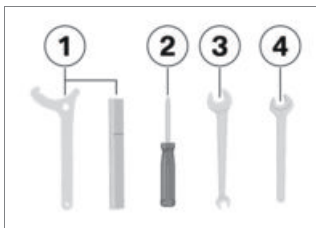
Независимо от снятия или установки всегда необходимо очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт есть в наличии. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

Одноразовые кабельные бандажки

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

СТАНДАРТНЫЙ КОМПЛЕКТ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

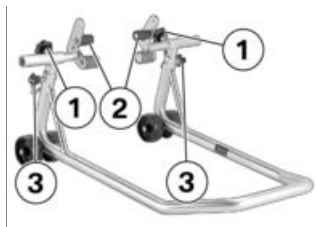


- 1** Крючковый ключ
—Отрегулируйте преднатяг пружины на заднем колесе. (→ 103)
- 2** Переставляемая насадка-отвертка с крестообразным рабочим концом PH1 и Torx T25
—Снять детали облицовки.
—Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи. (→ 173)
- 3** Гаечный ключ
Раствор ключа 10/16 мм
—Снимите аккумуляторную батарею (→ 172).
- 4** Гаечный ключ
Раствор ключа 14 мм
—Отрегулируйте держатель зеркала. (→ 102)

ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО

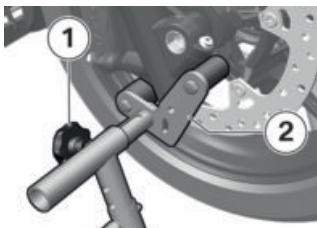
Установка подставки под переднее колесо

- Установите Scooter на центральную подножку на твердом и ровном основании.
- Используйте базовую подставку с опорой переднего колеса. Базовый подкат и принадлежности к нему можно приобрести у партнера BMW Motorrad.



- Ослабьте винты **1**.
- Сдвиньте оба фиксатора **2** наружу настолько, чтобы подвеска переднего колеса проходила между ними.
- Отрегулируйте подставку под переднее колесо на нужную высоту с помощью фиксирующих штифтов **3**.
- Выверните подставку по центру колеса и сдвиньте к оси колеса.

140 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



- Выверните оба крепления **2** слева и справа таким образом, чтобы подвеска переднего колеса надежно опиралась на них.
- Затяните винты крепления **1** слева и справа.



ВНИМАНИЕ

Отрыв центральной подножки от земли при слишком сильном приподнимании мотоцикла

Повреждение деталей при падении

- При приподнимании следите, чтобы центральная подножка не отрывалась от земли.
 - При необходимости отрегулируйте высоту подставки под переднее колесо.
- Равномерно нажимайте на подставку под переднее колесо, чтобы поднять Scooter.
 - Обратите внимание на устойчивое положение Scooter.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла

 Для правильного определения уровня масла транспортное средство должно находиться на откидной стойке.

- Установите Scooter на центральную подножку на твердом и ровном основании.



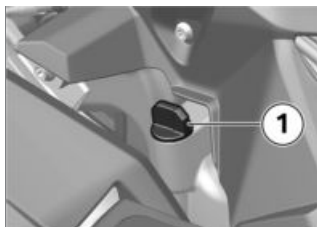
ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла, так как уровень масла зависит от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или при горячем двигателе.
- Дайте двигателю поработать на холостом ходу до запуска вентилятора, а затем еще в течение **двух минут на холостых оборотах**.
- Выключите двигатель и выждите **две минуты**, чтобы масло стекло в масляную ванну.

- Очистите область вокруг маслониливного отверстия.

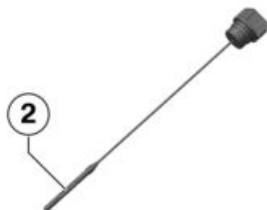


ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набор

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набор, лучше всего привлечите помощника.
- Выньте маслоизмерительный щуп **1**.



- Протрите диапазон измерения **2** маслоизмерительного щупа сухой тканью.
- Установите маслоизмерительный щуп на маслоналивное отверстие, но не вкручивайте его.
- Извлеките маслоизмерительный щуп и считайте уровень масла.



Заданный уровень масла в двигателе

Между метками **MIN** и **MAX** (Двигатель прогрет до рабочей температуры, маслоизмерительный щуп только насадите, **не вкручивайте.**)

При уровне масла ниже отметки **MIN**:

- Долейте моторное масло до предписанного уровня.



Количество доливаемого масла

макс. 0,4 л (Разность между **MIN** и **MAX**)

При уровне масла выше отметки **MAX**:

- Обратитесь на специализированную СТО для корректировки уровня масла, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- Вставьте маслоизмерительный щуп и затяните от руки.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Проверьте функцию торможения

- Нажмите правый рычаг тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажмите левый рычаг тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

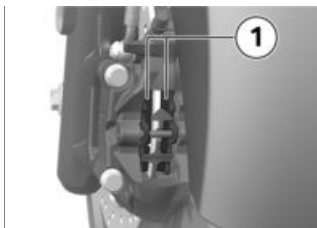
Если точки срабатывания не ощущаются:

- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше

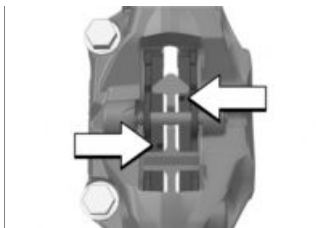
всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Поверните руль вправо.
- Направление осмотра: сзади на тормозные накладки **1**.
- Поверните руль влево и аналогичным образом проверьте толщину тормозной накладки с правой стороны.



 Допустимый износ передней тормозной накладки

≥ 1 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше

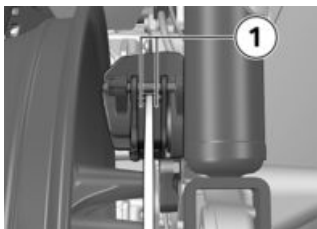
144 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- BMW Motorrad рекомендует устанавливать только оригинальные тормозные колодки BMW Motorrad.

Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление осмотра: сзади на тормозные накладки **1**.



Допустимый износ задней тормозной накладки

мин. 1 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если достигнуты элементы маркировки износа:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- BMW Motorrad рекомендует устанавливать только оригинальные тормозные колодки BMW Motorrad.

Уровень тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости можно проверить по глазкам на бачках гидравлического тормозного привода. Бачок тормозного гидропривода тормоза переднего колеса находится справа, а заднего колеса – слева.

Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего и заднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.
- Установите Scooter на центральную подножку на твердом и ровном основании.
- Выворачивайте руль так, чтобы бачок гидравлического тормозного привода стоял горизонтально.



- Считайте уровень тормозной жидкости в глазке **1** левого/правого бачка тормозного гидропривода.

 Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже маркировки **MIN**. (Бачок гидравлического тормозного привода расположен горизонтально)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

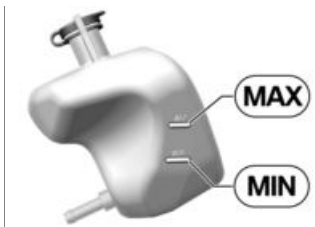
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Проверка уровня охлаждающей жидкости

- Установите Scooter на центральную подножку на твердом и ровном основании.



- Направление осмотра: спереди под передней обшивкой. Считайте уровень охлаждающей жидкости на расширительном бачке охлаждающей жидкости **1**.



Заданный уровень охлаждающей жидкости в расширительном баке

Между метками **MIN** и **MAX** (при холодном двигателе)

При снижении уровня охлаждающей жидкости ниже допустимого:

- Долейте охлаждающую жидкость.

Долейте охлаждающую жидкость

- Снимите боковую часть облицовки. (➡ 174)



- Откройте запор **1** расширительного бака охлаждающей жидкости и долейте охлажда-

ющую жидкость до заданного уровня.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (➡ 146)
- Закройте запор **1** расширительного бака охлаждающей жидкости.
- Установите боковую часть облицовки. (➡ 175)

ШИНЫ

Проверьте давление в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах.

Ухудшение динамических качеств транспортного средства. Снижение срока службы шин.

- Следите за правильным давлением в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открытие вертикально установленных золотников вентиля на высоких скоростях

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентилей с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.
- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в передней шине

2,2 бар (Без пассажира, с холодными шинами)

2,4 бар (Движение с пассажиром, с грузом, при холодных шинах)



Давление воздуха в задней шине

2,4 бар (Без пассажира, с холодными шинами)

2,6 бар (Движение с пассажиром, с грузом, при холодных шинах)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.

ДИСКИ И ШИНЫ

Проверка дисков

- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- Обратитесь на СТО для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверьте высоту рисунка протектора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.
- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.



В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Замените соответствующую шину.

КОЛЕСА

Рекомендация по шинам

Для каждого размера существуют марки шин, которые BMW Motorrad протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования. BMW Motorrad не гарантирует безопасность использования других шин, поскольку не может судить о степени их пригодности.

BMW Motorrad рекомендует использовать только шины, проверенные BMW Motorrad.

Подробную информацию можно получить у официального дилера BMW Motorrad.

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

Размер колес играет важную роль в работе системы ABS. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например, установкой нештатных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе этих систем.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

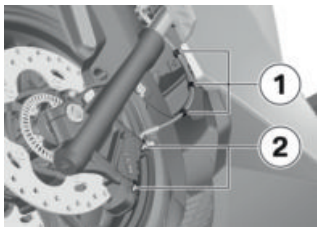
Если вы решите установить нестандартные колеса на ваш Scooter, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом сервисной станции, а еще лучше представителем партнера BMW Motorrad. В некоторых случаях блок управления

150 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

можно перепрограммировать под новый размер колес.

Снятие переднего колеса

- Установите Scooter на центральную подножку на твердом и ровном основании.



- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны при снятии тормозных суппортов.
- Отсоедините трубопровод тормозного привода из держателей **1**.



ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

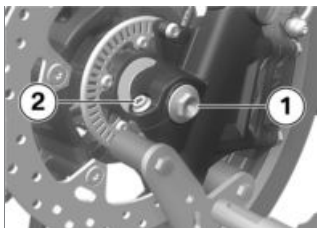
Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.

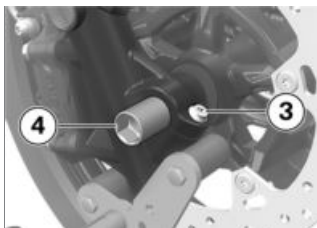
- Выкрутите винты **2** тормозных суппортов слева и справа.



- Слегка разожмите тормозные колодки **3**, повернув тормозной суппорт **4** к тормозному диску **5**.
- Осторожно оттяните тормозные суппорты назад и наружу от тормозных дисков.
- Приподнимите Scooter спереди, так чтобы переднее колесо свободно вращалось, лучше всего с помощью подставки под переднее колесо BMW Motorrad.
- Установите подставку под переднее колесо. (→ 139)



- Выкрутите винт **1**.
- Ослабьте зажимной винт **2**.



- Ослабьте зажимной винт **3**.
- Немного вдавите внутрь вставную ось **4** с левой стороны, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.
- Выньте вставную ось **4**, удерживая при этом колесо.



ВНИМАНИЕ

Неправильное снятие переднего колеса

Повреждение датчика угловой скорости колеса

- При выкатывании переднего колеса следить за датчиком угловой скорости колеса.

- Выкатите переднее колесо вперед.

Установка переднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.



ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Очистите и смажьте распорную втулку **5**.



Смазка

Optimoly TA

- Вставьте распорную втулку **5** на левой стороне в ступицу колеса.



ВНИМАНИЕ

Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.



ВНИМАНИЕ

Неправильная установка переднего колеса

Повреждение датчика угловой скорости колеса

- При закатывании переднего колеса следить за датчиком угловой скорости колеса.
- Закатите переднее колесо в подвеску.



- Очистите и смажьте вставную ось **4**.



Смазка

Optimoly TA

- Приподнимите переднее колесо, установите вставную ось **4**.



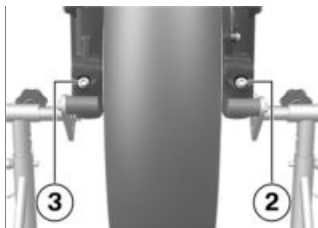
- Вкрутите винт **1** с предписанным моментом затяжки. При этом удерживайте вставную ось с правой стороны.



Винт в передней вставной оси

M12 x 20

32 Н*м



- Затяните зажимные винты **3** и **2** с предписанным моментом затяжки.

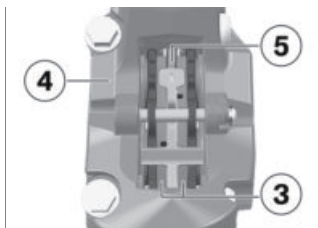


Зажимные винты (вставная ось) в телескопической вилке

M8 x 30

19 Н*м

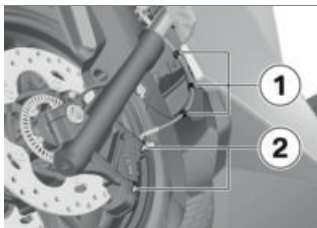
- Уберите подставку под переднее колесо.



- Установите тормозной суппорт **4** на тормозной диск, проследив за тем, чтобы тормозной диск **5** был установлен между тормозными колодками **3**.

154 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Аналогичным образом установите тормозной суппорт с правой стороны.



- Установите винты **2** слева и справа до прилегания головки винта, но **не затягивайте**.
- Несколько раз нажмите рычаг тормоза до прилегания тормозных накладок и **зафиксируйте рычаг тормоза резинкой**.
- Затяните винты **2** слева и справа предписанным моментом затяжки.



Суппорт дискового колесного тормозного механизма к выступу вилки

M8 x 50 - 10,9

32 Н*м

- Закрепите трубопровод тормозного привода в держателях **1**.
- Отсоедините рычаг стояночного тормоза.

- Еще раз подтяните винты **2** слева и справа предписанным моментом затяжки.



Суппорт дискового колесного тормозного механизма к выступу вилки

M8 x 50 - 10,9

32 Н*м

- Удалите обклейку с обода.

Снимите заднее колесо



ОСТОРОЖНО

Горячий двигатель или система выпуска отработавших газов

Опасность ожога

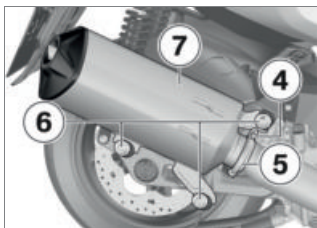
- Перед началом работ дать остыть двигателю и системе выпуска отработанных газов.
- Установите Scooter на центральную подножку на твердом и ровном основании.
- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны.



- Выкрутите винт **1**.
- Слегка приподнимите накладку глушителя **2** и снимите изолирующую шайбу.

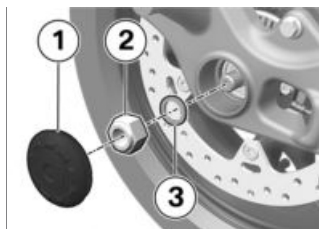


- Переместите накладку глушителя **2** назад и снимите.

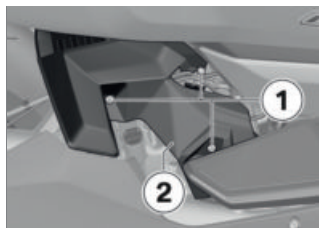


- Ослабьте винт **4** хомута **5**.
- Выкрутите винты **6** с прокладочными шайбами.

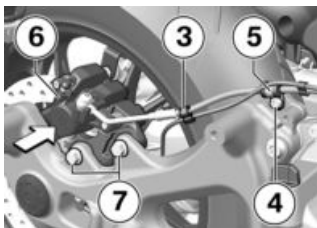
- Отсоедините глушитель **7** от выпускного коллектора и снимите.



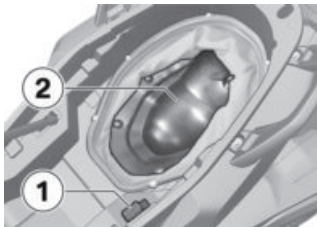
- Выжмите ручной рычаг тормоза заднего колеса и зафиксируйте его резиновой лентой.
- » Заднее колесо не может вращаться.
- Осторожно отожмите и снимите крышку **1**.
- Снимите гайку **2** и шайбу **3**.
- Снимите резиновую ленту с тормоза заднего колеса.



- Выкрутите винты **1**.
- Приподнимите щиток **2** заднего колеса.

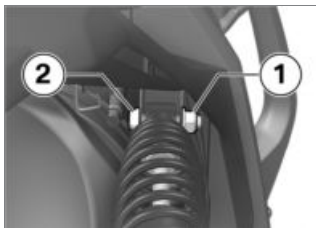


- Отсоедините трубопровод тормозного привода из держателя **3**.
- Выньте винт **4** и отсоедините держатель трубопровода **5** тормозного привода.
- Прижмите суппорт дискового колесного тормозного механизма **6** к тормозному диску.
» Поршень тормозного цилиндра отжимается назад.
- Выкрутите винты **7**.
- Снимите суппорт дискового колесного тормозного механизма **6** вверх с тормозного диска и подвесьте в стороне.

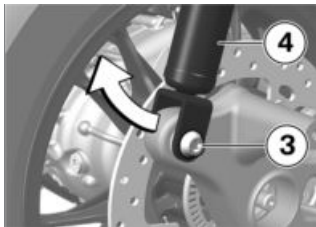


- Откройте многоместное сиденье.

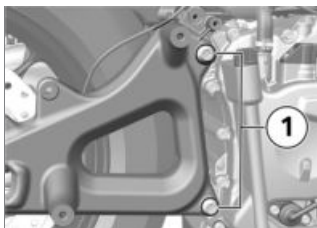
- Потяните рычаг разблокировки **1** вперед и откройте крышку **2** вещевого отсека.



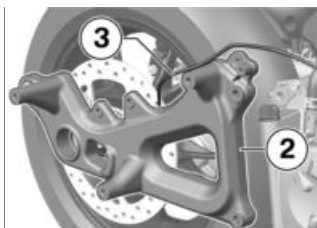
- Ослабьте гайку **1** верхнего резьбового соединения амортизационной стойки, удерживая от проворачивания винт **2** изогнутым гаечным ключом.



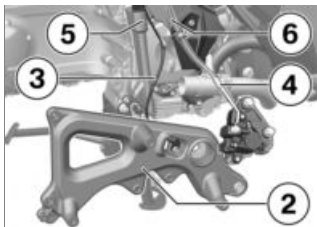
- Выкрутите винт **3**.
- Отведите амортизационную стойку **4** назад.



- Выкрутите винты 1.



- Отсоедините качающийся рычаг заднего колеса 2, проследив за тем, чтобы не повредить кабель 3 датчика угловой скорости колеса.



- Проведите кабель 3 датчика угловой скорости колеса и тормозной шланг 4 между

маслозаливной горловиной 5 и щитком заднего колеса 6.
» Кабель 3 не натягивается.

- Отложите качающийся рычаг заднего колеса 2.



- Снимите распорную втулку 1.
- Извлеките и снимите заднее колесо 2 с выходного вала.

Установка заднего колеса



ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

158 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



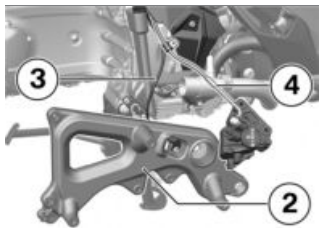
- Очистите выходные валы.
- Смажьте зубчатое зацепление выходного вала.



Смазка

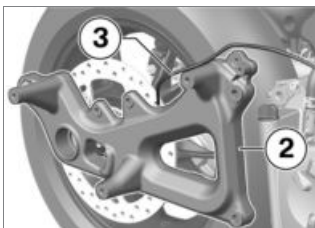
Паста МР 3

- » Не наносите смазку на резьбу выходного вала.
- Насадите заднее колесо **2** на выходной вал и зафиксируйте его поворотом в зубчатом зацеплении.
 - Установите распорную втулку **1**.

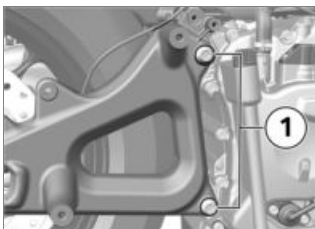


- Задвиньте назад качающийся рычаг заднего колеса **2** с кабелем **3** датчика угловой ско-

рости колеса и тормозным шлангом **4**.



- Установите балансир заднего колеса **2**, обращая при этом внимание на правильную прокладку кабеля **3** датчика угловой скорости колеса.



- Установите винты **1** и затяните их предписанным моментом затяжки.



Правый качающийся рычаг к качающемуся рычагу для установки трансмиссионно-силового агрегата

M10 x 50

38 Н*м



- Поверните амортизационную стойку **4** вперед и установите ее.
- Вкрутите винт **3** и затяните его предписанными моментом затяжки.



Амортизационная
стойка к балансиру

M10 x 50

38 Н*м



- Заменить гайку **1**.
- Удерживая от проворачивания винт Schraube **2** изогнутым гаечным ключом, затяните гайку **1** предписанными моментом затяжки.



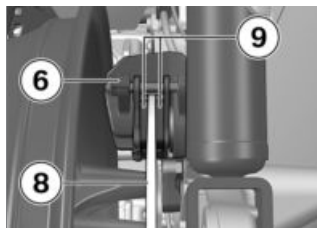
Амортизационная
стойка к раме

M10 x 50

Средство против самоотвинчивания: механич.

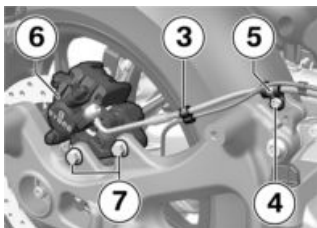
38 Н*м

- Закройте крышку багажного отделения.
- Закройте многоместное сиденье.



- Очистите резьбу.
- Установите тормозной суппорт **6** на тормозной диск, проследив за тем, чтобы тормозной диск **8** был установлен между тормозными колодками **9**.

160 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



- Расположите суппорт дискового колесного тормозного механизма **6**, вставьте **новые** винты **7** и затяните их предписанным моментом затяжки.



Задний суппорт дискового колесного тормозного механизма к балансиру заднего колеса

M8 x 30 - 10,9

Средство против самоотвинчивания: с герметиком

32 Н*м

- Установите держатель трубопровода тормозного привода **5**, вставьте винт **4** и затяните его предписанным моментом затяжки.

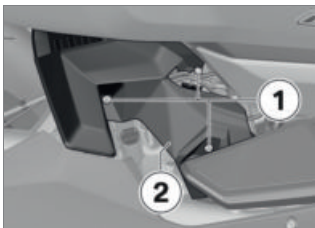


Держатель тормозного шланга к качающемуся рычагу

M6 x 12

8 Н*м

- Закрепите трубопровод тормозного привода в держателе **3**.



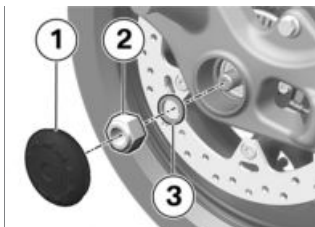
- Расположите щиток заднего колеса **2**.
- Вкрутите винты **1**.



Крышка заднего колеса к качающемуся рычагу для установки трансмиссионно-силового агрегата

M6 x 16

8 Н*м



- Несколько раз задействуйте задний тормоз до прилегания тормозных накладок.
- Выжмите ручной рычаг тормоза заднего колеса и зафикс-

сируйте его резиновой лентой.

» Заднее колесо не может вращаться.

- Установите шайбу **3**.
- Установите **новую** гайку **2** и затяните ее предписанным моментом затяжки.



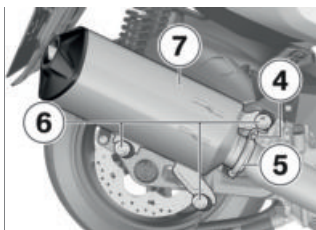
Заднее колесо к выходному валу

M16

Средство против самоотвинчивания: механич.

115 Н*м

- Установите крышку **1**.
- Снимите резиновую ленту с тормоза заднего колеса.



- Проверьте уплотнение в глушителе **7**, при необходимости замените.
- Насадите глушитель **7** на выпускной коллектор и доведите его до конца.
- Вкрутите винты **4** с прокладочными шайбами и затяните

их с предписанным моментом затяжки.



Глушитель к качающемуся рычагу

M8 x 50

21 Н*м

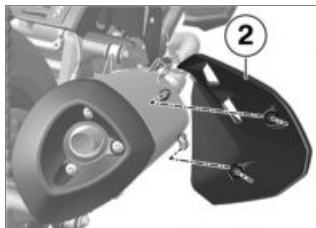
- Заменить хомут **5**
- Затяните винт **4** хомута **5** с предписанным моментом затяжки.



Задний глушитель к выпускному коллектору

M8 x 40

25 Н*м



- Зацепите накладку глушителя **2** на держателях.



- Слегка приподнимите накладку глушителя **2** и вставьте изолирующую шайбу.
- Вкрутите винт **1**.
- Удалите обклейку с обода.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Снятие предохранителя

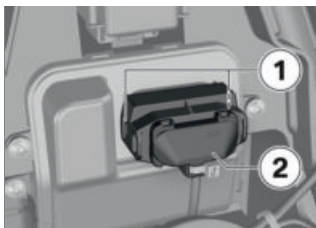


ВНИМАНИЕ

Переключение неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

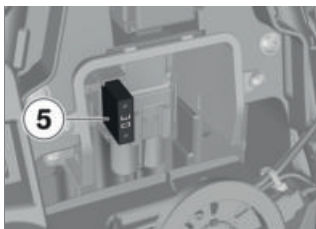
- Не переключать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые.
- Выключите зажигание.
- Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи. (→ 173)



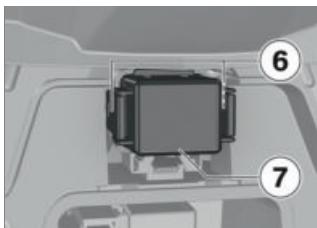
- Вдавите фиксаторы **1** и отсоедините диагностический разъем **2**.



- Разблокировать фиксаторы **3**.
- Откиньте крышку **4** вверх.



- Чтобы снять главный предохранитель, извлеките предохранитель **5** из блока предохранителей.

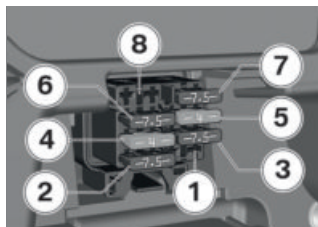


- Чтобы снять предохранители из гнезд 2–7, нажмите на фиксаторы **6** и снимите крышку **7** с колодки предохранителей.



- Извлеките соответствующий предохранитель из колодки предохранителей.

Установка предохранителя



- Замените неисправные предохранители из колодки предохранителей на предохранители требуемой силы тока.

 При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



Главный предохранитель

30 А (Регулятор напряжения)



Предохранитель 1

Резервный

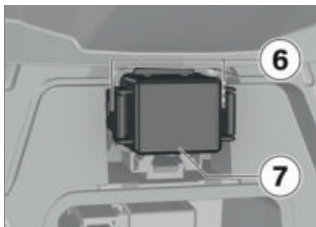


Предохранитель 2

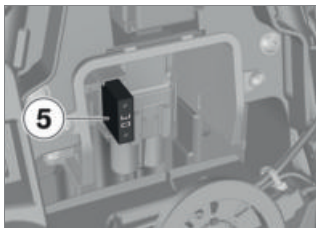
7,5 А (Розетка OBD, замок зажигания, Keyless Ride, система охранной сигнализации)

164 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

	Предохранитель 3
	7,5 А (Левый блок рулевых переключателей, задний фонарь, освещение отсека для шлема, блокировка багажного отсека)
	Предохранитель 4
	4 А (Выключатель стоп-сигналов)
	Предохранитель 5
	4 А (Реле топливного электронасоса)
	Предохранитель 6
	7,5 А (Реле вентилятора)
	Предохранитель 7
	7,5 А (Катушка зажигания, форсунка, клапан вентиляции топливного бака)
	Предохранитель 8
	Резервный

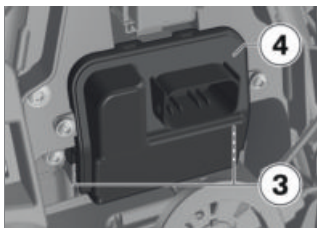


- Установите крышку **7**.
» Фиксаторы **6** защелкиваются со слышимым щелчком.

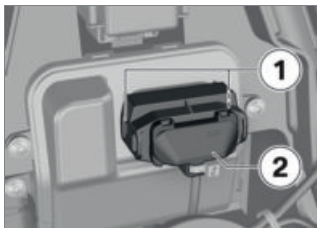


- Замените неисправный главный предохранитель **5** на предохранитель требуемой силы тока.

	Главный предохранитель
	30 А (Регулятор напряжения)



- Установите кожух 4.
- » Фиксаторы 3 защелкиваются со слышимым щелчком.



- Установка штекера диагностического разъема 2
- » Фиксаторы 1 защелкиваются со слышимым щелчком.
- Установите крышку отсека аккумуляторной батареи.
(► 174)

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Светодиодные осветительные приборы



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

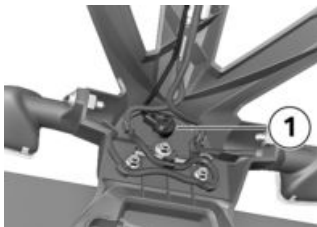
- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы транспортного средства, кроме подсветки номерного знака, имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства. В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

166 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена осветительного прибора подсветки номерного знака

- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Выключите зажигание.



- Выньте патрон **1** из корпуса фонаря.



- Выньте осветительный прибор из патрона.
- Замените неисправную лампу.



Осветительный прибор подсветки номерного знака

W5W / 12 В / 5 Вт

- Во избежание загрязнения стекла новый осветительный прибор следует брать с помощью чистой и сухой тряпки.



- Вставьте осветительный прибор в патрон.



- Вставьте патрон **1** в корпус фонаря.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Указания по техобслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии.

Чтобы ваша аккумуляторная батарея прослужила долго, соблюдайте следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивайте аккумуляторную батарею.



Тип аккумулятора

AGM, не требующий технического обслуживания



ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы)

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки.



Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Зарядное устройство для поддержания заряда позволяет быстро и удобно выполнять зарядку через розетку бортовой сети. Чтобы сохранить заряд АКБ при стоянке в течение длительного времени, BMW Motorrad рекомендует подключить устройство для поддержания заряда к отсоединенной аккумуляторной батарее или выводам для

запуска двигателя с помощью внешнего аккумулятора.

За дополнительной информацией обратитесь к партнеру BMW Motorrad.

Помощь при запуске



ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске двигателя скутера Scooter от источника внешнего питания

Возгорание кабеля или повреждения в электрооборудовании

- Используя внешний источник питания, Scooter следует заряжать не с помощью розетки, а исключительно через полюсный вывод аккумуляторной батареи.



ВНИМАНИЕ

Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.



ВНИМАНИЕ

Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В

Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.
- Установите Scooter на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи. (173)
- Снятие держателя аккумуляторной батареи. (171)
- Для запуска от внешнего источника не отсоединяйте аккумуляторную батарею от бортовой сети.
- При помощи красного кабеля для подключения стартера к вспомогательному аккумулятору соедините вывод плюса разряженной аккумуляторной батареи с плюсовым полюсом вспомогательной батареи.
- Подсоедините черный кабель к минусовому полюсу вспомогательной аккумуляторной батареи, а затем к минусовому полюсу разряженной аккумуляторной батареи.

- Двигатель транспортного средства-донора во время помощи при запуске должен работать с немного повышенной частотой вращения.



Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства.

- Попробуйте запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке для защиты стартера и вспомогательной аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.
- Дайте обоим двигателям поработать несколько минут перед отсоединением кабеля.
- Сначала отсоедините кабель для подключения стартера к вспомогательному аккумулятору от минусового полюса, затем от плюсового полюса.
- Установка держателя аккумуляторной батареи. (173)
- Установите крышку отсека аккумуляторной батареи. (174)

Зарядите подсоединенную АКБ



ВНИМАНИЕ

Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.



ВНИМАНИЕ

Зарядка полностью разряженной аккумуляторной батареи от розетки или дополнительной розетки

Повреждение электронного блока управления

- Полностью разряженную батарею (напряжение аккумуляторной батареи меньше 12 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей остаются выключенными) всегда подключайте напрямую к полюсам **отдельной** аккумуляторной батареи.

- Подсоединенную батарею следует заряжать только с

170 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

помощью розетки, расположенной в правом багажном отсеке.



ВНИМАНИЕ

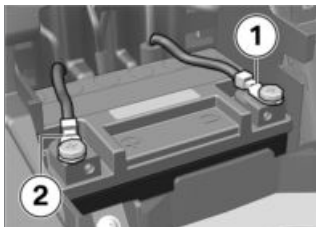
Стандартные зарядные устройства, подключенные к розетке

Повреждение зарядного устройства и центрального модуля электроники шасси

- Использовать только те зарядные устройства, которые допущены компанией BMW Motorrad.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

Зарядка отсоединенной АКБ

- Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи. (► 173)
- Снятие держателя аккумуляторной батареи. (► 171)



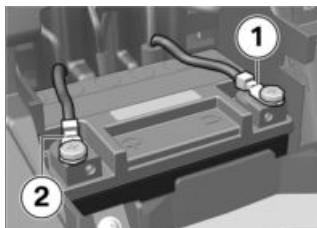
ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.
- Сначала отсоедините минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Затем отсоедините плюсовой провод аккумуляторной батареи **2**.
- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоедините клеммы полюсов зарядного устройства от клемм аккумуляторной батареи.

 При длительных простоях необходимо регулярно подзаряжать аккумуляторную батарею. При этом учитывайте рекомендации по обслуживанию аккумуляторной батареи. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятор нужно снова полностью зарядить.



ВНИМАНИЕ

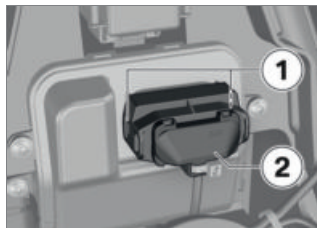
Неправильное подсоединение батареи

Опасность короткого замыкания

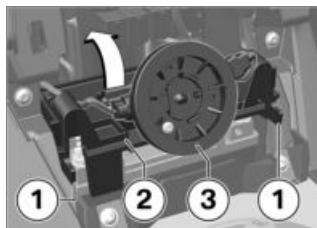
- Соблюдать последовательность установки.
- Сначала подсоедините плюсовой провод аккумуляторной батареи **2**.
- Затем подсоедините минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.

- Установка держателя аккумуляторной батареи. (→ 173)
- Установите крышку отсека аккумуляторной батареи. (→ 174)

Снятие держателя аккумуляторной батареи



- Вдавите фиксаторы **1**.
- Отсоединить штекер диагностического разъема **2** и отвести в сторону.



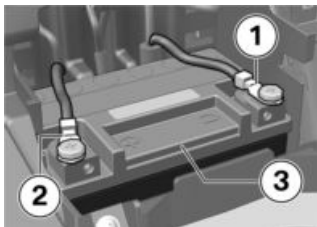
- Нажмите на фиксаторы **1** слева и справа и откиньте вверх держатель аккумуляторной батареи **2**.
- Отцепите держатель аккумуляторной батареи **1** сзади от отсека аккумуляторной бата-

172 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

реи, выньте вместе с низко-
частотной антенной **3** и отло-
жите в сторону.

Снимите аккумуляторную батарею

- Выключите зажигание.
- При необходимости выключите систему охранной сигнализации.
- Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи. (→ 173)
- Снятие держателя аккумуляторной батареи. (→ 171)



ВНИМАНИЕ

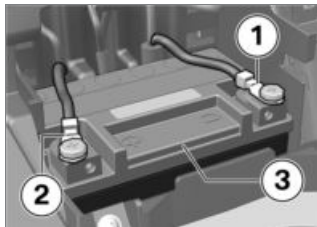
Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.
- Сначала отсоедините минусовой провод **1** аккумуляторной батареи.

- Затем отсоедините плюсовой провод **2** аккумуляторной батареи.
- Извлеките АКБ **3** из отсека аккумуляторной батареи.

Установите аккумуляторную батарею



- Вставить АКБ **3** в отсек аккумуляторной батареи. При этом плюсовой полюс должен находиться с левой стороны.



ВНИМАНИЕ

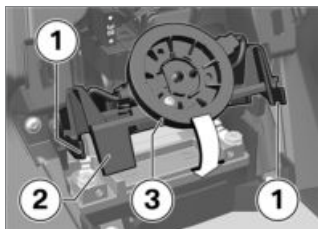
Неправильное подсоединение батареи

Опасность короткого замыкания

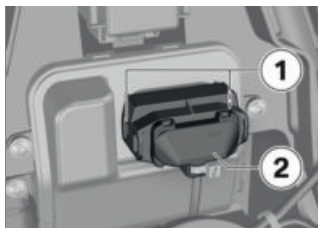
- Соблюдать последовательность установки.
- Сначала установить плюсовой провод аккумуляторной батареи **2**.
- Затем подсоедините минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.

- Установка держателя аккумуляторной батареи. (➡ 173)
- Установите крышку отсека аккумуляторной батареи. (➡ 174)
- Выполните системные настройки. (➡ 70)

Установка держателя аккумуляторной батареи



- Закрепите держатель аккумуляторной батареи **2** с низкочастотной антенной **3** и зацепите сзади на отсеке аккумуляторной батареи.
- Откиньте держатель аккумуляторной батареи **2** вниз, одновременно нажимая фиксаторы **1** до защелкивания.



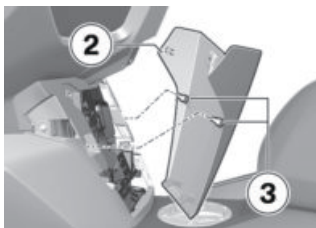
- Установка штекера диагностического разъема **2**
» Фиксаторы **1** защелкиваются.

ДЕТАЛИ ОБЛИЦОВКИ

Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи

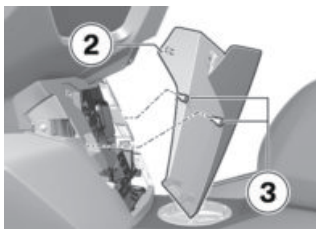


- Выкрутите винты **1**.



- Слегка приподнимите крышку отсека аккумуляторной батареи **2** за края.
- Извлеките крепежные скобы **3** крышки отсека аккумуляторной батареи **2** из креплений.

Установка крышки отсека аккумуляторной батареи



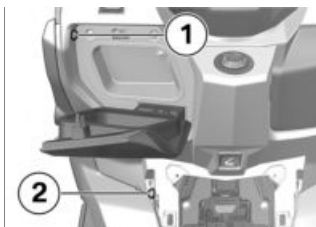
- Проверьте, все ли крепежные скобы **3** установлены на крышке отсека аккумуляторной батареи **2**.
- Зацепите крышку отсека аккумуляторной батареи **2** вниз и равномерно прижмите крепежные скобы **3** в крепления.



- Вкрутите винты **1**.

Снимите боковую часть облицовки

- Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи. (→ 173)
- Включите зажигание.
- Откройте левый багажный отсек.
- Выключите зажигание.

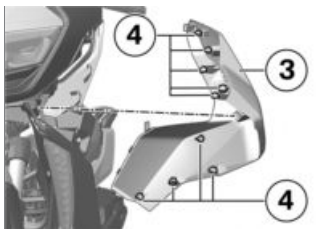


- Выкрутите винты **1** и **2** боковой детали облицовки.

 Описание приводимых здесь этапов работ относительно левой боковины облицовки также применимо для боковины облицовки с правой стороны.

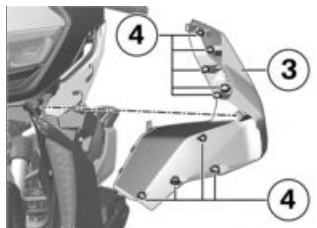


- Выкрутите винт **3**.



- Слегка приподнимите боковую деталь облицовки **3** за края.
- Равномерно выньте крепежные скобы **4** боковой детали облицовки **2** из креплений.

Установите боковую часть облицовки

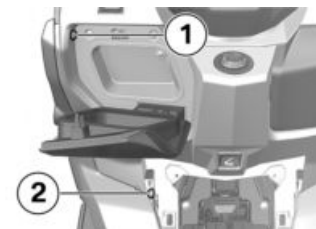


- Проверьте, все ли крепежные скобы **4** установлены на боковой части облицовки **3**.
- Установите боковую часть облицовки **3** и равномерно вдавите крепежные скобы **4** в крепления.

 Описание приводимых здесь этапов работ относительно левой боковины облицовки также применимо для боковины облицовки с правой стороны.



- Вкрутите винт **3**.

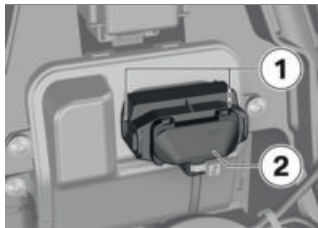


- Вкрутите винты **1** и **2** боковой части облицовки.
- Закройте левый багажный отсек.
- Установите крышку отсека аккумуляторной батареи. (▣▣▣ 174)

ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

Отсоединение штекера бортовой системы диагностики

- Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи. (▣▣▣ 173)

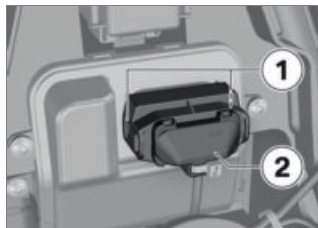


- Вдавите фиксаторы **1**.
- Отсоедините штекер бортовой системы диагностики **2**.

» Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру бортовой системы диагностики **2**.

Установка штекера диагностического разъема

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.



- Установка штекера диагностического разъема **2**
- » Фиксаторы **1** защелкиваются.
- Установите крышку отсека аккумуляторной батареи. (▣▣▣ 174)

**ПРИНАДЛЕ-
ЖНОСТИ**

10

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	180
РОЗЕТКА	180
ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB	181
ТОПКЕЙС	182
СИСТЕМА НАВИГАЦИИ	187

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности BMW тщательно проверены на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нерекомендованные

детали и принадлежности любого рода компания BMW ответственности не несет. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

**[bmw-motorrad.com/
equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

РОЗЕТКА

Указания по использованию розетки:

Подключение электрических приборов

- Приборы, подключенные к розетке, можно включить только при включенном зажигании.
- Ток на розетки подается только в течение 60 секунд после выключения зажигания.

Прокладка проводов

При прокладке провода розетки к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:

- Кабели не должны мешать водителю.
- Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Кабели не должны зажиматься.

Автоматическое отключение

- Розетка автоматически отключается во время пуска.
- Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются не позднее чем через 15 минут после выключения зажигания. Дополнительные устройства с низким энергопотреблением могут не распознаваться электронными системами мотоцикла. В этом случае розетки выключаются уже по прошествии небольшого промежутка времени после выключения зажигания.
- При слишком низком напряжении аккумулятора розетка отключается для сохранения

возможности запуска мотоцикла.

- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках, розетка отключается.

ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB

Указания по применению:

Зарядный ток

Это зарядный разъем USB на 5 В, через который подается максимальный зарядный ток 2,4 А.

Автоматическое отключение

При следующих обстоятельствах зарядные разъемы USB автоматически отключаются:

- При слишком низком напряжении аккумуляторной батареи для сохранения возможности пуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках.
- Во время процесса пуска.

Подключение электрических приборов

Приборы, подсоединенные к зарядным разъемам USB, можно эксплуатировать только

182 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

при включенном зажигании. Для разгрузки бортовой сети данные приборы отключаются не позднее, чем через 15 минут после выключения зажигания.

Во время поездок под дождем подключенные устройства нужно отсоединять для их защиты.

Когда ни одно устройство не подключено, крышка должна быть закрыта для защиты от грязи.

Прокладка проводов

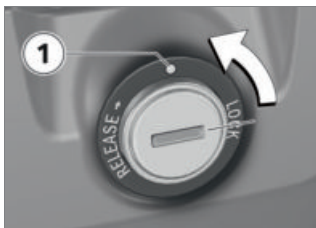
При укладке кабеля от зарядных разъемов USB к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:

- Кабели не должны мешать водителю.
- Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Кабели не должны зажиматься.

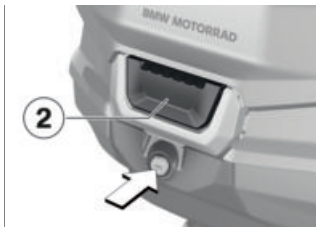
ТОПКЕЙС

—с топкейсом ^{SZ}

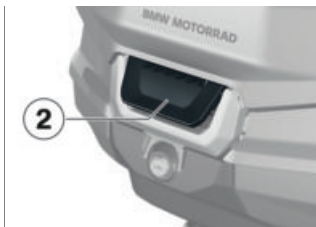
Открытие топкейса



- Поверните ключ в замке топкейса в положение **1**.



- Нажмите замок топкейса вперед.
» Откидная крышка **2** откроется.



- Потяните откидную крышку **2** назад.

- » Крышка топкейса открыва-
ется.
- Откройте крышку топкейса.

Закрывание топкейса Необходимое условие

Откидная крышка откинута.



- Закройте крышку топкейса и
вдавите в фиксатор. Просле-
дите за тем, чтобы не зажать
посторонние предметы.
- » Крышка топкейса фиксиру-
ется со слышимым щелчком.
- Закройте откидную крышку **2**.
- » Откидная крышка **2** фиксиру-
ется со слышимым щелчком.



- При необходимости повер-
ните ключ в замке топкейса

в положение **LOCK** и извле-
ките ключ.

Блокировка защитного колпачка



- Поверните защитный колпа-
чок в положение **1**.
- » Защитный колпачок ощутимо
защелкивается.

Разблокировка защитного колпачка



- Поверните защитный колпа-
чок в положение **1**.
- » Защитный колпачок ощутимо
защелкивается.

184 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Установка топкейса

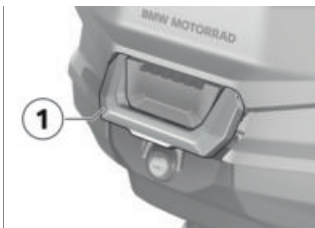


—с топкейсом^{SZ}

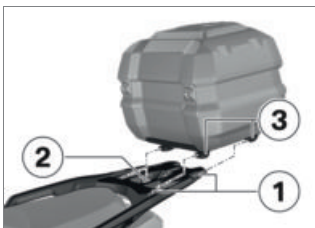
- Разблокируйте защитный колпачок. (→ 183)
- Извлеките защитный колпачок **1** из магнитного разъема **2**.



- Поверните ключ в замке топкейса в положение **RELEASE**.
» Фиксирующая скоба отскочит.



- Полностью откройте фиксирующую скобу **1**.



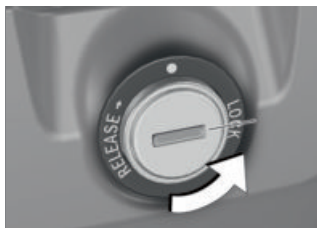
- Проверьте магнитный разъем **2** топкейса и крепления топкейса на отсутствие загрязнений и повреждений.
- Прочно вставьте крюки **3** в крепления **1**.



- с топкейсом^{SZ}
- Откройте топкейс. (▮▮▮ 182)
- Установите защитный колпачок **1** на крепление в крышке топкейса **2**.
- с топкейсом^{SZ}
- Заблокируйте защитный колпачок. (▮▮▮ 183)
- с топкейсом^{SZ}
- Закройте топкейс. (▮▮▮ 183)



- Полностью закройте фиксирующую скобу **1**.
- » Фиксирующая скоба **1** фиксируется со слышимым щелчком.



- При необходимости поверните ключ в замке топкейса в положение **LOCK** и извлеките ключ.

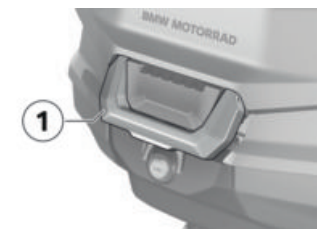
Снятие топкейса



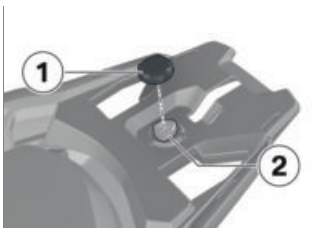
- с топкейсом^{SZ}
- Откройте топкейс. (▮▮▮ 182)
- с топкейсом^{SZ}
- Разблокируйте защитный колпачок. (▮▮▮ 183)
- Извлеките защитный колпачок **1** из крепления в крышке топкейса **2**.
- с топкейсом^{SZ}
- Закройте топкейс. (▮▮▮ 183)



- Поверните ключ в замке топкейса в положение **RELEASE**.
» Фиксирующая скоба отскочит.



- Полностью откройте фиксирующую скобу **1**.
- Выньте топкейс за фиксирующую скобу **1** из крепления топкейса.
- Берегите магнитный разъем топкейса от повреждений, грязи и коррозии.



- Проверьте защитный колпачок **1** и магнитный разъем **2** на отсутствие загрязнений и повреждений.
- Установите защитный колпачок **1** на магнитный разъем **2**.
— с топкейсом SZ
- Заблокируйте защитный колпачок. (→ 183)

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.

Для описанной здесь комбинации действительны следующие значения:



Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом

макс. 130 км/ч



Полезная нагрузка топкейса

макс. 10 кг

СИСТЕМА НАВИГАЦИИ

Установка крепления ConnectedRide Mount с механической или электрической фиксацией

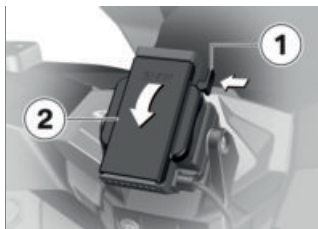
В зависимости от даты изготовления и экспортного исполнения, может быть установлено крепление ConnectedRide Mount с механической или электрической фиксацией.

Надежно закрепите навигатор

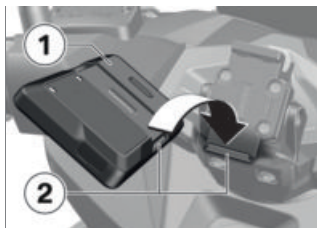
—с подготовкой для системы навигации SA

Необходимое условие

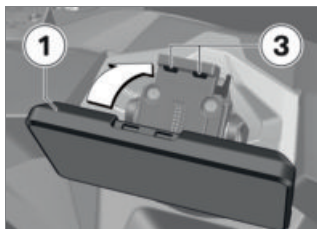
С механической фиксацией.



- Нажмите на блокирующее устройство **1**.
- » ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Установите навигатор **1** в крепление **2**.



- Наклоните навигатор **1** вперед и прижмите верхним краем в фиксатор **3**.
- » Навигатор фиксируется.
- Проверьте надежность фиксации навигационного прибора в креплении ConnectedRide Mount.
- » Красная маркировка для отпирания не видна.

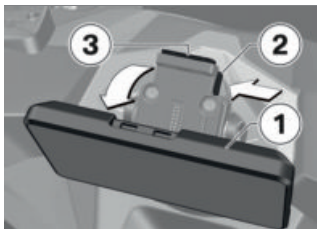
188 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Снимите навигационный прибор и установите крышку

—с подготовкой для системы навигации^{SA}

Необходимое условие

С механической фиксацией.



- Нажмите фиксатор **2**.
» Красная маркировка **3** указывает на отпирание.
- Снимите навигатор **1**.



- Вставьте кожух **1** в нижней области и вращательным движением поверните вверх.
» Крышка фиксируется со щелчком.

» Красная маркировка для отпирания не видна.

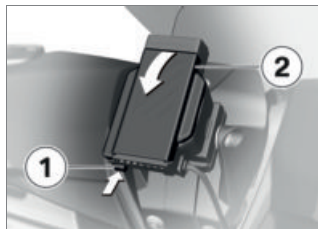
Надежно закрепите навигатор

—с подготовкой для системы навигации^{SA}

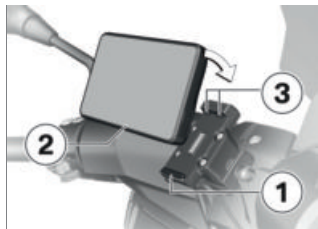
Необходимое условие

С электрической фиксацией.

- Включите зажигание. (► 83)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
» ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Вставьте навигатор **2** в крепление внизу **1** и вращатель-

ным движением наклоните назад.

» Система навигации защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.

- Обеспечьте надежное крепление системы навигации **2** в ConnectedRide Mount.

- Выключите зажигание.

(83)

Снимите навигационный прибор и установите крышку

—с подготовкой для системы навигации^{SA}

Необходимое условие

С электрической фиксации.



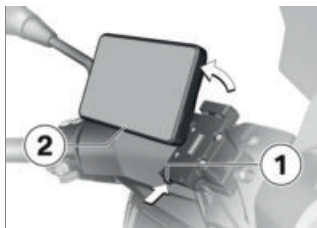
ВНИМАНИЕ

Пыль и грязь на контактах ConnectedRide Mount

Повреждение контактов

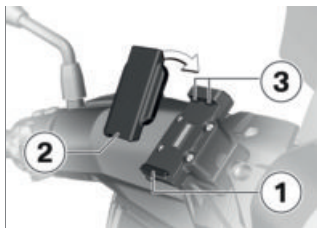
- После завершения каждой поездки устанавливать крышку обратно.

- Включите зажигание. (83)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.

» Крепление ConnectedRide Mount разблокировано, систему навигации **2** можно снять вращательным движением вперед.



- Вставьте кожух **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.

» Кожух защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.

- Выключите зажигание.

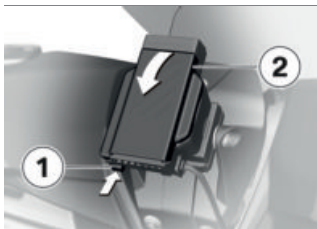
(83)

190 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

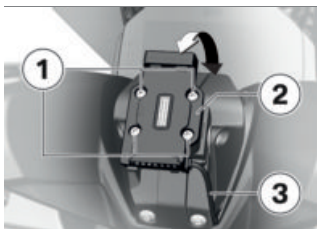
Настройка ConnectedRide Mount

—с подготовкой для системы навигации^{SA}

- Включите зажигание. (➡ 83)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
» ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Ослабьте винты **1**.
- Выровняйте наклон крепления ConnectedRide Mount **2**, при этом следите за кабелями **3**.
- Затяните винты **1**.

Управление системой навигации

—с подготовкой для системы навигации^{SA}



Приведенное ниже описание относится к BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

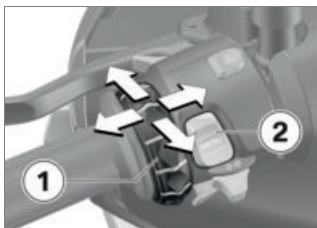


Поддерживается только последняя версия коммуникационной системы BMW Motorrad. При наличии требуется обновление ПО для коммуникационной системы BMW Motorrad. В этом случае обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если установлен BMW Motorrad ConnectedRide Navigator и управление переключено на Navigator (➡ 74), то некоторыми функциями системы навигации можно управлять непосредственно на руле.

При подсоединении BMW Motorrad ConnectedRide Navigator все соединения на мотоцикле автоматически разъединяются и заново устанавливаются через Navigator. После этого управление функциями Навигация, Медиа

и Телефон осуществляется через систему Navigator.



Для управления системой навигации используется мультиконтроллер **1** и двухпозиционная клавиша MENU **2**.

Специальные функции

—с подготовкой для системы навигации^{SA}

ConnectedRide Navigator имеет автоматическое переключение средства управления. Более подробная информация приводится в руководстве по эксплуатации ConnectedRide Navigator.

Установки системы безопасности

Необходимо соблюдать указания по технике безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

УХОД

1

1

СРЕДСТВА ПО УХОДУ	194
МОЙКА МОТОЦИКЛА	194
ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕ-	
ЖДЕНИЯМ	196
УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ	197
КОНСЕРВАЦИЯ	198
ПОДГОТОВКА SCOOTER К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРА-	
НЕНИЮ	198
ВВЕДИТЕ SCOOTER В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	198

СРЕДСТВА ПО УХОДУ



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.



ВНИМАНИЕ

Использование сильно-кислотных или сильнощелочных чистящих средств

Повреждение деталей мотоцикла

- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильно-кислотные или сильнощелочные чистящие средства.

качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

МОЙКА МОТОЦИКЛА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены на



ВНИМАНИЕ

Повреждения, вызванные высоким давлением воды в очистителе высокого давления или пароструйной моечной установке

Коррозия или короткое замыкание, повреждение наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и многоместного сиденья

- Не очищайте кокпит и переключатель с помощью очистителя высокого давления или пароструйной моечной установки.
- Осторожно используйте очистители высокого давления или пароструйные моечные установки.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягнуть и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW. Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце

или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.



После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Детали облицовки

Детали облицовки очищайте водой и очистителем BMW Motorrad.

Ветрозащитные щитки и рассеиватели из пластика

Грязь и прилипших насекомых удаляйте мягкой губкой с большим количеством воды.



Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.



Очистка только водой и губкой.



Не используйте химические чистящие средства.

Панель приборов

Используйте для очистки комбинации приборов теплую воду и бытовое моющее средство. Затем вытрите насухо чистой салфеткой, например бумажным полотенцем.

Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Motorrad Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожных реагентов.

Для дополнительной обработки используйте пасту для полировки металла BMW Motorrad.

Радиатор

Регулярно очищайте радиатор во избежание перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Используйте, например, садовый шланг с низким напором воды.



ВНИМАНИЕ

Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины.

Резиновые детали

Резиновые детали очищайте водой или обрабатывайте смазкой для резины BMW.



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ

Необходимо регулярно мыть мотоцикл, чтобы предотвратить длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в райо-

нах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыли.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется очиститель BMW Motorrad и затем политура BMW Motorrad для консервации.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в бензине для промывки или спирте. BMW Motorrad рекомендует удалять пятна смолы с помощью средства для удаления смолистых веществ BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия политуру BMW Motorrad или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

ПОДГОТОВКА SCOOTER К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

- Очистите скутер Scooter.
- Полностью заправьте Scooter топливом и при необходимости добавьте топливную присадку. BMW Motorrad рекомендует использовать ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive, чтобы защитить топливо от старения.
- Снимите аккумуляторную батарею (▣▣▣ 172).
- Распылите на рычаг тормоза подходящее смазочное средство.

- Неокрашенные и хромированные детали обработайте бескислотной смазкой (вазелином).
- Установите Scooter в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола.

ВВЕДИТЕ SCOOTER В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите Scooter.
- Установите аккумуляторную батарею. (▣▣▣ 172)
- Перечень проверок. (▣▣▣ 111)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

12

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	202
РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ	207
ТОПЛИВО	209
МОТОРНОЕ МАСЛО	209
ДВИГАТЕЛЬ	210
СЦЕПЛЕНИЕ	211
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	211
ЗАДНИЙ РЕДУКТОР	211
РАМА	211
ХОДОВАЯ ЧАСТЬ	211
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	212
КОЛЕСА И ШИНЫ	212
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	213
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ	215
РАЗМЕРЫ	215
МАССЫ	216
ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ	216

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

После включения зажигания комбинация приборов остается темной.

Причина	Устранение
Имеется ошибка программы, которая приводит к функциональному сбою комбинации приборов.	Выключите и снова включите зажигание.
Комбинация приборов повреждена.	Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Зажигание не включается.

Причина	Устранение
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею. (►►► 169)
Радиоключ вне зоны действия или разряжена аккумуляторная батарея радиоключа	Замените батарейку радиоключа. (►►► 85)

Двигатель не заводится или заводится плохо.

Причина	Устранение
Боковая подставка выставлена	Уберите боковую подставку.
Запуск без нажатия тормоза	При запуске нажмите рычаг тормоза.
BMW flexcase открыт	Закройте BMW flexcase.
Топливный бак пуст	Произведите заправку топливом. (▮▮▮▮ ➔ 119)
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею. (▮▮▮▮ ➔ 170)

204 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Не устанавливается соединение с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Не были выполнены необходимые шаги для установления соединения с использованием Bluetooth.	Выполните необходимые шаги для установления соединения с использованием Bluetooth согласно указаниям в руководстве по эксплуатации коммуникационной системы.
Коммуникационная система несмотря не соединение с использованием Bluetooth автоматически не подключается.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
В шлеме сохранено слишком много устройств Bluetooth.	Удалите все записи установленных соединений с использованием Bluetooth в шлеме (см. руководство по эксплуатации коммуникационной системы).
Поблизости находятся другие транспортные средства с Bluetooth-совместимыми устройствами.	Избегайте установления соединения с использованием Bluetooth одновременно с другими транспортными средствами.

Сбой соединения с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Прерывается Bluetooth-соединение с мобильным устройством.	Выключите режим экономии энергии.
Прервано Bluetooth-соединение со шлемом.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
Не регулируется громкость в шлеме.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.

Телефонный справочник не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Телефонный справочник еще не передан в мотоцикл.	При установлении соединения с использованием Bluetooth с мобильным конечным устройством подтвердите передачу телефонных данных (■► 78).

206 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Активное ведение к цели не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Не была передана информация для навигации из приложения Connected App BMW Motorrad.	Перед началом поездки откройте приложение Connected App на подключенном мобильном конечном устройстве BMW Motorrad.
Невозможно запустить ведение к цели.	Проверьте работу соединения для передачи данных с мобильного устройства и наличие картографических данных в мобильном устройстве.

РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Тормозная система	Значение	Действи- тельно
Суппорт дискового колесного тормозного механизма к выступу вилки		
M8 x 50 - 10,9	32 Н*м	
Задний суппорт дискового колесного тормозного механизма к балансиру заднего колеса		
M8 x 30 - 10,9, Замените винт с герметиком	32 Н*м	
Держатель тормозного шланга к качающемуся рычагу		
M6 x 12	8 Н*м	
Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Винт в передней вставной оси		
M12 x 20	32 Н*м	
Зажимные винты (вставная ось) в телескопической вилке		
M8 x 30	19 Н*м	

208 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Заднее колесо к вы- ходному валу		
M16, Заменить гайку механич.	115 Н*м	
Правый качаю- щийся рычаг к качающемуся ры- чагу для установки трансмиссионно- силового агрегата		
M10 x 50	38 Н*м	
Амортизационная стойка к балансиру		
M10 x 50	38 Н*м	
Амортизационная стойка к раме		
M10 x 50, Замените гайку, винт можно ис- пользовать повторно механич.	38 Н*м	

Система выпуска ОГ	Значение	Действи- тельно
Глушитель к качаю- щемуся рычагу		
M8 x 50	21 Н*м	
Задний глушитель к выпускному коллек- тору		
Хомут, M8 x 40	25 Н*м	

ТОПЛИВО

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E10/E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
—с обычным неэтилированным бензином ^{SA}	Normal неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 12,8 л
Резерв топлива	прим. 3 л
Расход топлива	3,6 л/100 км, по WMTC
Выброс CO ₂	83 г/км, по WMTC
Норма токсичности ОГ	EU5, измерено по WMTC

МОТОРНОЕ МАСЛО

Количество масла	прим. 1,8 л, с заменой фильтра
Спецификация	SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2, Использование присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с покрытием, BMW Motorrad рекомендует масло BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

210 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Количество доливаемого масла	макс. 0,4 л, Разность между MIN и MAX
------------------------------	---

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГАТЕЛЬ

Местонахождение номера двигателя	Блок-картер, слева рядом с масляным фильтром
Тип двигателя	A81A03B
Конструкция двигателя	Качающийся рычаг для установки трансмиссионно-силового агрегата с одноцилиндровым четырехтактным двигателем, четыре клапана с коромыслами
Рабочий объем	350 см ³
Степень сжатия	11,5 : 1
Номинальная мощность	25 кВт, при частоте вращения: 7500 мин ⁻¹
Крутящий момент	35 Н*м, при частоте вращения: 5750 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 9400 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	1450 $\pm$ 50 мин ⁻¹ , двигатель прогрет до рабочей температуры

СЦЕПЛЕНИЕ

Тип сцепления	Центробежное сцепление
---------------	------------------------

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Тип коробки передач	CVT (Continuously Variable Transmission)
---------------------	--

ЗАДНИЙ РЕДУКТОР

Передаточное число заднего привода	8,71
------------------------------------	------

РАМА

Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди справа на головке руля
Местонахождение заводской таблички	Рама справа, посередине, сверху

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Тип подвески переднего колеса	Телескопическая вилка
Ход рессоры спереди	110 мм, на переднем колесе
Тип подвески заднего колеса	Качающийся рычаг для установки трансмиссионно-силового агрегата с привинченным вспомогательным балансиrom
Ход пружины на заднем колесе	112 мм, на заднем колесе

212 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз, жесткий, диаметр 265 мм, 4-поршневый неподвижный суппорт
Материал передней тормозной накладки	Органический материал
Толщина переднего тормозного диска	5,0 мм, Новая деталь 4,5 мм, Допустимый износ

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Однорисковый тормоз, диаметр 265 мм, 1-поршневая плавающая скоба
Материал задней тормозной накладки	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	5,0 мм, Новая деталь 4,5 мм, Допустимый износ

КОЛЕСА И ШИНЫ

Индекс скорости шин передней/задней	S, необходимо по меньшей мере: 180 км/ч
-------------------------------------	---

Переднее колесо

Размер обода переднего колеса	3,50" x 15"
Маркировка шины переднего колеса	120/70-15
Категория допустимой нагрузки передних шин	56
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 5 г

Заднее колесо

Размер обода заднего колеса	4,25" x 14"
Маркировка шины заднего колеса	150/70-14
Категория допустимой нагрузки задних шин	66
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 5 г

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,2 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,4 бар, Движение с пассажиром, с грузом, при холодных шинах
Давление воздуха в задней шине	2,4 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,6 бар, Движение с пассажиром, с грузом, при холодных шинах

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Допустимая электронагрузка розеток	макс. 10 А, все розетки в сумме
------------------------------------	---------------------------------

Предохранители

Главный предохранитель	30 А, Регулятор напряжения
Предохранитель 1	Резервный
Предохранитель 2	7,5 А, Розетка OBD, замок зажигания, Keyless Ride, система охранной сигнализации

214 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Предохранитель 3	7,5 А, Левый блок рулевых переключателей, задний фонарь, освещение отсека для шлема, блокировка багажного отсека
Предохранитель 4	4 А, Выключатель стоп-сигналов
Предохранитель 5	4 А, Реле топливного электронасоса
Предохранитель 6	7,5 А, Реле вентилятора
Предохранитель 7	7,5 А, Катушка зажигания, форсунка, клапан вентиляции топливного бака
Предохранитель 8	Резервный

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	AGM, не требующий технического обслуживания
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	9 А*ч

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK LMAR8J-9E
--	---------------

Осветительные приборы

Осветительный прибор для ближнего света	Светодиод
Осветительный прибор для дальнего света	Светодиод
Лампа стояночного огня	Светодиод
Лампы для указателей поворота	Светодиод
Лампы заднего блока фонарей/фонаря стоп-сигнала	Светодиод
Осветительный прибор подсветки номерного знака	W5W / 12 В / 5 Вт

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Тип батареи (Для радиоключа Keyless Ride)	CR 2032
---	---------

РАЗМЕРЫ

Длина т/с	2200 мм, по табличке с номерным знаком
Высота т/с	1500 мм, по ветрозащитному щитку, при собственном весе по DIN
Ширина т/с	813 мм, без навесных элементов 845 мм, с защитой для рук
Высота сиденья водителя	765 мм, без водителя, при собственном весе по DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1742 мм, без водителя, при собственном весе по DIN

216 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МАССЫ

Собственный вес транспортного средства	216 кг, Собственная масса по DIN, с заправленным на 90 % баком, без специальной комплектации
Допустимая полная масса	422 кг
Макс. дополнительный груз	206 кг

ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

Максимальная скорость	129 км/ч
с топкейсом ^{SZ}	130 км/ч

**СЛУЖБА СЕР-
ВИСА**

13

УТИЛИЗАЦИЯ	220
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD	220
ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
BMW MOTORRAD	221
УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ	
BMW MOTORRAD	221
РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	222
ПЛАН ТО	223
КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ	225
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	226
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	238

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация транспортного средства

BMW Motorrad рекомендует сдать транспортное средство в конце его жизненного цикла в указанный производителем пункт приема.

Прием и утилизация в целом регламентируются соответствующими национальными законодательными нормами. Информация по утилизации и устойчивому развитию приводится на национальных страницах сайта производителя. Дополнительную информацию вы можете запросить у официального дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут на помощь вам и вашему Scooter более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для

качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего Scooter.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте:

bmw-motorrad.com



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильно выполненные работы по техническому обслуживанию и ремонту

Опасность аварии вследствие вызываемого повреждения

- BMW Motorrad рекомендует выполнять соответствующие работы на вашем транспортном средстве Scooter силами специалистов СТОА, лучше всего специалистами дилера BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW Scooter всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для Scooter интервалы техобслуживания.

Выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту необходимо подтверждать в главе «Служба сервиса» этого руководства. Регулярное посеще-

ние СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.

Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в центральных ИТ-системах компании BMW AG, Мюнхен.

После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad могут просматривать данные, записанные в электронной сервисной книжке.

Возражение

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передачу данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD

У новых мотоциклов BMW в случае неисправности предоставляются различные услуги по обеспечению мобильности BMW Motorrad (например, аварийная служба BMW Group, помощь при неисправностях, эвакуатор). За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению мобильности обращайтесь к вашему дилеру BMW Motorrad.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Техническое обслуживание BMW после обкатки

Контроль после обкатки необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания. Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае

в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего сервисного обслуживания, обслуживание проводится раньше.

Необходимый для данного транспортного средства объем работ по техническому обслуживанию приведен в следующем плане ТО:

ПЛАН ТО

	500-1 200 km 300-750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
①	X												
②		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
⑤		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
⑥		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧			X		X		X		X		X		
⑨			X		X		X		X		X		
⑩				X			X			X			
⑪			X		X		X		X		X		
⑫					X				X				
⑬												X ^b	X ^b

- | | |
|--|--|
| <p>1 Контроль после обкатки BMW Motorrad (включая замену масла и масляного фильтра)</p> <p>2 Стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad</p> <p>3 Замена масла в двигателе с фильтром</p> <p>4 Очистка/проверка фильтра CVT</p> <p>5 Замена сменного элемента воздушного фильтра</p> <p>6 Проверка подшипника рулевой головки</p> | <p>7 Замена ремня CVT и передвижных противовесов с ползунами</p> <p>8 Замена всех свечей зажигания</p> <p>9 Проверка зазора в клапанах</p> <p>10 Замена крепления резинового подшипника</p> <p>11 Замена масла в телескопической вилке</p> <p>12 Проверка сцепления (сцепление снято)</p> <p>13 Замена тормозной жидкости во всей системе</p> |
|--|--|

224 СЛУЖБА СЕРВИСА

- a ежегодно или каждые 10000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)
- b в первый раз через год, затем каждые два года

КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Контроль BMW Motorrad после обкатки

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега
- Замена масла в двигателе с фильтром
- Проверка уровня тормозной жидкости впереди/сзади
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверка подшипника рулевой головки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service**

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем и заднем контуре
- Проверьте степень износа передних тормозных накладок и передних тормозных дисков
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка резиновых подшипников слева и справа
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

**Осмотр BMW Motorrad
при передаче**

выполнено

(дата)_____

Печать, подпись

**Контроль BMW Motorrad
после обкатки**

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT	☐	☐
спереди		
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип-	☐	☐
ника		
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT спереди	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип- ника	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT	☐	☐
спереди		
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип-	☐	☐
ника		
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT спереди	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип- ника	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT	☐	☐
спереди		
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип-	☐	☐
ника		
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT спереди	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип- ника	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT	☐	☐
спереди		
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип-	☐	☐
ника		
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT спереди	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип- ника	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT	☐	☐
спереди		
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип-	☐	☐
ника		
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Очистка пылеулавливающего фильтра CVT спереди	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка подшипника рулевой головки	☐	☐
Замена ремня CVT	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена крепления для резинового подшип- ника	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке	☐	☐
Проверка сцепления	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Таблица служит для подтверждения проведения работ по техническому обслуживанию и ремонту, а также для подтверждения установки специальных принадлежностей и проведения специальных акций.

[illegible]

СЕРТИФИКАТ ЕАС

Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

242 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- A**
ABS
 Подробное описание системы, 126
 Предупреждения, 58, 59, 60
- B**
Bluetooth, 71
BMW flexcase
 Предупреждения, 62
 управление, 98
- C**
ConnectivityHub
 управление, 79
CVT
 вождение, 113
 Технические характеристики, 211
- D**
DTC, 91
 Подробное описание системы, 129
 Предупреждения, 60, 61
DWA
 Контрольная лампа, 22, 23
 Предупреждения, 50
 регулировка, 94
 Технические характеристики, 215
Dynamic Brake Control, 132
 Подробное описание системы, 132
- K**
Keyless Ride
 Батарейка разряжена или радиоключ потерян, 85
 Блокировка замка рулевой колонки, 82
 Зажигание, 83
 Отпирание пробки топливного бака, 119, 120
 Предупреждения, 46, 47
 Электронная противоугонная система (EWS), 84
- P**
Pre-Ride-Check, 112
- R**
RDC
 Подробное описание системы, 133
 Предупреждения, 55, 56, 57, 58
- S**
Scooter
 ввод в эксплуатацию, 198
 крепление, 122
 подготовка к длительному хранению, 198
 постановка на стоянку, 117
 уход, 192
 чистка, 192

А

- Аварийная световая сигнализация
 - Орган управления, 19
 - управление, 87
- Аварийное отпирание крышки топливного бака, 121
- Аккумуляторная батарея
 - зарядка, 169, 170
 - крышка отсека аккумуляторной батареи, 173, 174
 - Положение на мотоцикле, 16
 - Предупреждения, 47, 48
 - снятие, 172
 - Технические характеристики, 214
 - Указания по техобслуживанию, 167
 - установка, 172

Б

- Багаж, 108
- Бортовой инструмент
 - Положение на мотоцикле, 18
 - Содержимое, 139

В

- Ветрозащитный щиток
 - регулировка, 103
- Вещевой ящик
 - Отпирание сзади, 18
 - Положение на мотоцикле, 21
 - Предупреждения, 62
 - управление, 96, 98

Д

- Двигатель
 - запуск, 112
 - постановка на стоянку, 87
- Предупреждения, 53, 54
- Технические характеристики, 210

З

- Заводские настройки, 94
- Задний редуктор, 211
- Замок сиденья, 17
- Заправка
 - Качество топлива, 118
 - Произведите заправку топливом, 119, 120
- Запуск
 - Двигатель, 112
 - Орган управления, 20
- Зарядный разъем USB, 21
- Звуковой сигнал, 19
- Зеркала, 102

И

- Идентификационный номер транспортного средства, 17

К

- Ключи, 82
- Колеса
 - Изменение размеров, 149
 - Проверка дисков, 148
 - снятие, 150, 154
 - Технические характеристики, 212
 - установка, 151, 157

244 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Комбинация приборов
Датчик освещенности, 22, 23
Обзор, 22, 23, 28, 29, 30, 31
управление, 64, 68, 69

Комбинированный
выключатель
Обзор левой стороны, 19
Обзор правой стороны, 20

Контрольные лампы
Обзор, 26, 27
Панель приборов, 22, 23

Коробка передач, 211
Курсор управления, 74

Л

Лампы
Замена осветительного прибора подсветки номерного знака, 166
Предупреждения, 49
Технические характеристики, 215

М

Массы
Таблица загрузки, 18
Технические характеристики, 216
Медиа
управление, 77
Меню
вызов, 68
Многоместное сиденье
Отпирание, 21
управление, 95
Мобильные услуги, 221
Моменты затяжки, 207

Моторное масло
доливка, 141
Маслоизмерительный щуп, 17
Маслоналивное отверстие, 17
Предупреждения, 51
проверка уровня наполнения, 141
Технические характеристики, 209
Электронная проверка уровня масла, 51

Н

Навигационные приборы, 187, 188
Напряжение бортовой сети, 47, 48
Наружная температура, 46
Настройки
Зеркала, 102
Преднатяг пружин, 103
Фара, 102

О

Обзор предупреждений, 40
Обзорная информация
Кокпит, 21
Контрольные и сигнальные лампы, 26, 27
левая сторона мотоцикла, 16
левый комбинированный выключатель, 19
Мой мотоцикл, 33, 34
Панель приборов, 22, 23, 28, 29, 30, 31
под многоместным сиденьем, 18

- правая сторона мотоцикла, 17
- правый комбинированный выключатель, 20
- Обкатка, 113
- Облицовка, 174, 175
- Обслуживание
 - История сервисного обслуживания, 221
 - Предупреждения, 62, 63
 - Сервисное обслуживание BMW Motorrad, 220
- Освещение
 - Ближний свет, 87
 - Дальний свет, 88
 - Дневные ходовые огни, 89
 - Орган управления, 19
 - Парковочные огни, 88
 - Прерывистый световой сигнал, 88
 - регулировка фар, 102
 - Стояночный свет, 87
 - управление, 87
 - управление дневными ходовыми огнями, 88
- Охлаждающая жидкость
 - доливка, 147
 - Заливное отверстие, 16
 - Индикатор уровня наполнения, 17
 - Предупреждения, 52
 - проверка уровня наполнения, 146
- П**
 - Параметры движения, 216
 - Парковочные огни, 88
 - Перечень проверок, 111
 - Периодичность технического обслуживания, 222
 - План технического обслуживания, 223
 - Подставка под переднее колесо, 139
 - Подтверждения технического обслуживания, 226
 - Показание спидометра, 68
 - Поручень пассажира, 16
 - Постоянный ближний свет, 89
 - Предварительное напряжение пружины
 - регулировка, 103
 - Регулировочный элемент, 16
 - Предохранители
 - замена, 162
 - Положение на мотоцикле, 16
 - Технические характеристики, 213
 - Предупреждения
 - ABS, 58, 59, 60
 - BMW flexcase, 62
 - DTC, 60, 61
 - DWA, 50
 - Keyless Ride, 46, 47
 - RDC, 55, 56, 57, 58
 - Боковая подставка, 58
 - Вещевой отсек, 62
 - Двигатель, 53
 - Мой мотоцикл, 33, 34
 - Напряжение бортовой сети, 47, 48
 - Неисправность осветительного прибора, 49

246 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Предупреждение о гололе-
дице, 46
Резерв топлива, 62
Сигнальная лампа сбоев
в работе привода, 52
Система управления
двигателем, 53, 54
Служба сервиса, 62, 63
Способ отображения, 37
Температура охлаждающей
жидкости, 52
Уровень масла в двига-
теле, 51
Электронная система
управления двигателем, 53
Противоугонная система, 84
Пульт ДУ
замена батарейки, 85

Р

Радиоключ
Предупреждения, 46, 47
Размеры, 215
Рама, 211
Распознавание дорожных
знаков, 76
Регулировка тормозящего
момента двигателя, 131
Резерв топлива
Запас хода, 32
Предупреждения, 62
Резьбовые соединения, 207

Розетка
Положение на мотоцикле, 21
Указания по использова-
нию, 180
Руководство по эксплуатации и
обслуживанию, 18

С

Свечи зажигания, 214
Сигнальная лампа сбоев в
работе привода, 52
Сигнальные лампы
Обзор, 26, 27
Панель приборов, 22, 23
Система контроля давления в
шинах (RDC)
Индикация, 35
Система контроля параметров
автомобиля, 37
Система навигации
управление, 74
Система обогрева ручек
Орган управления, 20
управление, 94
Система обогрева сидений
Орган управления, 20
управление, 94
Система охранной
сигнализации
активация, 91
деактивация, 93
управление, 91
Система помощи при
пуске, 168

Система регулировки тяги, 129
 DTC, 129
 Сокращения и символы, 4
 Статусная строка сверху, 69
 регулировка, 69
 Сцепление
 Технические характеристики, 211
 Центробежное сцепление, 113

Т

Таблица неисправностей, 202
 Тахометр, 68
 Телефон, 78
 Топкейс, 182
 Топливо
 Заливное отверстие, 16
 Заправка топливом, 119, 120
 Качество топлива, 118
 Технические характеристики, 209
 Тормозная жидкость
 Бачок, 16, 17
 Проверка, 145
 Тормозная система
 Проверка функционирования, 142
 Система ABS Pro в деталях, 128
 Система ABS Pro в зависимости от режима движения, 116
 Система Dynamic Brake Control в зависимости от режима движения, 116

Технические характеристики, 212
 Указания по технике безопасности, 114
 Тормозные накладки
 обкатка, 114
 Проверка, 143, 144
 Транспортировка, 122

У

Указания по технике безопасности
 для движения, 108
 для торможения, 114
 Указатели поворота
 Орган управления, 19
 управление, 87
 Утилизация, 220
 Уход
 Ветрозащитный щиток, 196
 Детали облицовки, 196
 Консервация окрашенных поверхностей, 198
 Мойка мотоцикла, 194
 Пластиковые детали, 196
 Радиатор, 196
 Резиновые детали, 197
 Средства по уходу, 194
 Хромированные детали, 196

Ф

Фары, 102
 Угол наклона фары, 102

Х

Ходовая часть, 211

248 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Ш

Шины

Давление в шинах, 213

обкатка, 114

Проверка высоты рисунка

протектора, 148

Проверьте давление

в шинах, 147

Рекомендация, 149

Таблица значений давления

воздуха в шинах, 18

Технические характери-

стики, 212

Штекер диагностического

разъема, 176

Э

Экстренный выключатель

зажигания

Положение на мотоцикле, 20

управление, 87

Электрооборудование, 213

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего транспортного средства, а также его экспортного исполнения возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2026 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland

Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E10/  E15) 95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
--------------------------------	--

—с обычным неэтилированным бензином ^{SA}	Normal неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
---	---

Количество заливаемого топлива	прим. 12,8 л
--------------------------------	--------------

Резерв топлива	прим. 3 л
----------------	-----------

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,2 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,4 бар, Движение с пассажиром, с грузом, при холодных шинах
----------------------------------	--

Давление воздуха в задней шине	2,4 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,6 бар, Движение с пассажиром, с грузом, при холодных шинах
--------------------------------	--

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:
bmw-motorrad.com

